



欽定四庫全書提要

大唐西域記十二卷唐沙門元奘譯僧辯機撰按唐書西域列傳唐貞觀中元奘西遊天竺諸國晁公武讀書志載是書作元奘撰鄭氏藝文畧則作大唐西域記十二卷元奘撰西域記十二卷辯機撰分爲兩書明焦竑經籍志亦仍其誤惟陳振孫書錄解題作大唐三藏法師元奘譯大總持寺僧辯機撰與今本合考是書後有辯機序略稱元奘法師以貞觀三年褰裳遵路杖錫遐征薄言旋軻謁帝洛陽肅承明詔載令宣譯辯機爲大總持寺弟子撰斯方志則是書爲元奘所譯而辯機撰次成書可無疑矣昔晉法顯作佛國記其文頗畧唐書



西域列傳較爲詳賅此書所序諸國皆唐書所不載則史所錄者朝貢之邦此所記者經行之地也辯機記贊句下間有注文或曰唐言某某或曰某印度境疑爲原注又有校正譯語云舊作某某訛者及每卷之末附有音釋疑爲後人所加第十一卷僧伽羅國條中有明永樂三年太監鄭和見國王阿烈苦柰兒事自今錫蘭山卽古之僧伽羅國也至祈福民庶作無量功德共三百七十字亦注者附記之語吳氏刊本誤連入正文也所列凡一百三十八國中摩揭陀一國釐爲八九卷記載獨詳所述多佛典因果之事而舉其地以實之晁公武讀書志稱元奘至天竺求佛書因記其所歷諸國凡風俗之宜衣服之制幅幘之廣隘物產之豐嗇悉舉其梗概蓋未詳檢是書姑據名爲說也我

皇上開闢天西咸歸版籍

欽定西域圖志徵實傳信凡前代傳聞之說一一釐正至于西方譯語亦無不爲之辯訂舛訛足以昭示奕禩此書音譯旣多乖互而侈陳靈怪尤屬誕漫無稽然山川道里頗有足備參考者姑錄存之以廣異聞焉



原序

若夫玉毫流照甘露灑於大千金鏡揚輝薰風被於有截故知示現三界粵稱天下之尊光宅四表式標域中之大是以慧日淪影像化之跡東歸帝猷宏闡大章之步西極有慈恩道場三藏法師諱元奘俗姓陳氏其先潁川人也帝軒提象控華渚而開源大舜賓門基歷山而聳構三恪照於姬載六奇光於漢祀書奏而承朗月遊道而聚德星縱壑駢鱗培風齊翼世濟之美鬱爲景胄法師藉慶誕生含和降德結根深而菴茂道源浚而靈長奇開之歲霞軒月舉聚沙之年蘭薰桂馥泊乎成立藝殫墳索九臯載響五府交辟以夫早悟真假夙照慈慧鏡真筌而延佇顧生涯而永息而朱紱紫纓誠



有界之徽網寶車丹枕實出世之津途由是擯落塵滓言歸  
閒曠令兄長捷法師釋門之棟榦者也擅龍象于身世挺鷲  
鷲於當年朝野挹其風猷中外羨其聲彩旣而情深友愛道  
睦天倫法師服勤請益分陰靡棄業光上首擢秀檀林德契  
中庸騰芬蘭室抗策平道包九部而吞夢鼓柅元津俯四羣  
而小魯自茲徧遊談肆載移涼燠功旣成矣能亦畢矣至於  
泰初日月燭耀靈臺子雲輦輓發揮神府於是金文暨啟佇  
秋駕而雲趨玉柄纔搗披霧市而波屬若會斲輪之旨猶知  
拜瑟之微以瀉瓶之多聞泛虛舟而獨遠迺於轅轅之地先  
摧鏃腹之誇并給之鄉遽表浮杯之異遠邇宗挹爲之語曰  
昔聞荀氏八龍今見陳門雙驥汝穎多奇士誠哉此言法師

自幼迄長遊刃元籍名流先達部執交馳趨末忘本披華捐  
實遂有南北異學是非紛紜永言於此良用憮然或恐傳譯  
踏駁未能筌究欲窮香象之文將罄龍宮之目以絕倫之德  
屬會昌之期杖錫拂衣第如遐境于是背元瀾而延望指葱  
山而矯迹川陸綿長備嘗艱險陋博望之非遠嗤法顯之爲  
局遊踐之處畢究方言鐫求幽蹟妙窮津會於是詞發雌黃  
飛英天竺文傳貝葉聿歸震旦太宗文皇帝金輪纂御寶位  
居尊載佇風徽召見青蒲之上迺膺通識前膝黃屋之間手  
詔綢繆中使繼路俯摛睿思乃製三藏聖教序凡七百八十  
言今上昔在春闈裁述聖記凡五百七十九言啟元妙之津  
書揄揚之旨蓋非道映雞林譽光鷲嶽豈能緬降神藻以旌



時秀奉詔翻譯梵本凡六百五十七部具覽遐方異俗絕壤殊風土著之宜人備之序正朔所暨聲教所覃著大唐西域記勒成一十二卷編錄典奧綜覈明審立言不朽其在茲焉尚書左僕射燕國公製

大唐西域記卷一

墨海金壺 史部

唐 釋 元 奘 譯

釋 辯 機 撰

三十四國

阿耆尼國

屈支國

跋祿迦國

笈奴故反赤建國

赭時國

怖敷廢反捍國

率蘇沒反堵利瑟那國

颯秣建國

弭秣賀國

劫布咀那國

屈霜去聲你迦國

喝捍國

捕喝國

伐地國



貨利習彌伽國

錫霜去聲那國

咀蜜國

赤鄂衍那國

忽露摩國

愉色俱反漫國

鞠和衍那國

獲沙國

珂咄羅國

拘謎莫閉反陀國

縛伽浪國

紇露悉浪健國

忽慄國

縛喝國

銳秣陀國

胡實健國

咀刺健國

揭職國

梵衍那國

迦畢試國

歷選皇猷遐觀帝錄庖羲出震之初軒轅垂衣之始所以司

牧黎元所以壇畫分野暨乎唐堯之受天運光格四表虞舜之納地圖德流九土自茲已降空傳書事之冊逖聽前修徒聞記言之史豈若時逢有道運屬無為者歟我大唐御極則天乘時握紀一六合而光宅四三皇而照臨元化滂流祥風遐扇同乾坤之覆載齊風雨之鼓潤與夫東夷入貢西戎即叙創業垂統撥亂反正固以跨越前王囊括先代同文共軌至治神功非載記無以贊大猷非昭宣何以光盛業元奘輒隨遊至舉其風土雖未考方辨俗信已越五踰三含生之疇咸被凱澤能言之類莫不稱功越自天府暨諸天竺幽荒異俗絕域安邦咸承正朔俱霑聲教贊武功之績諷成口實美文德之盛鬱為稱首詳觀載籍所未嘗聞緬惟圖謀誠無與



二不有所叙何記化洽今據聞見於是載述然則索訶世界舊曰娑婆世界又曰娑訶世界皆訛三千大千國土為一佛之化攝也今日

月所照臨四天下者據三千大千世界之中諸佛世尊皆此垂化現生現滅導聖導凡蘇迷盧山唐言妙高山舊曰須彌又曰須彌婁婁皆訛畧

四寶合成在大海中據金輪上日月之所迴薄諸天之所遊舍七山七海環峙環列山間海水具八功德七金山外乃鹹

海也海中可居者大略有四洲焉東毗提訶洲舊曰弗婆提又曰弗于逮南瞻部洲舊曰閻浮提洲又曰剌浮洲訛也西瞿陀尼洲舊曰瞿耶尼又曰劬伽尼訛

北拘盧洲舊曰鬱單越又曰鳩樓訛金輪王乃化被四天下銀輪王則政隔北拘盧銅輪王除北拘盧及西之陀尼鐵輪王則唯瞻部

洲夫輪王者將即大位隨福所感有大輪寶浮空來應感有金銀銅鐵之異境乃四三二一之差因其先瑞即以為號則

瞻部洲之中地者阿那婆荅多池也唐言無熱惱舊曰阿耨達池訛在香山之南大雪山之北周八百里矣金銀瑠璃頗胝飾其岸焉金

沙彌漫清波皎鏡大地菩薩以願力故化為龍王於中潛宅出清泠水給瞻部洲是以池東面銀牛口流出菟伽河菟巨升反

舊曰恒河又曰恒伽訛也繞池一匝入東南海池南面金象口流出信度河舊曰卒頭河訛繞池一匝入西南海池西面瑠璃馬口流出縛葛

河舊曰博又河訛繞池一匝入西北海池北面頗胝師子口流出徙多河舊曰私陀河訛繞池一匝入東北海或曰潛流地下出積石山

即徙多河之流為中國之河源云

時無輪王應運瞻部洲地有四主焉南象主則暑濕宜象西



寶主乃臨海盈寶北馬主寒勁宜馬東人主和暢多人故象主之國躁烈篤學特閑異術服則橫巾右袒首則中髻四垂族類邑居室宇重閣寶主之鄉無禮義重財賄短製左衽斷髮長髭有城郭之居務殖貨之利馬主之俗天資獷暴猜忍殺戮毳帳穹廬鳥居逐牧人主之地風俗機慧仁義昭明冠帶右衽車服有序安土重遷務資有類四主之俗東方爲上其居室則東闢其戶旦日則東向以拜人主之地南面爲尊方俗殊風斯其大槩至于君臣上下之禮憲章之軌之儀人主之地無以加也清心釋累之訓出離生死之教象主之國其理優矣斯皆著之經誥聞諸土俗博觀今古詳考見聞然則佛興西方法流東國通譯音訛方言語謬音訛則義失語謬則理乖故曰必也正名乎貴無乖謬矣

夫人有剛柔異性言音不同斯則繫風土之氣亦習俗之致也若其山川物產之異風俗性類之差則人主之地國史詳焉馬主之俗寶主之鄉史誥備載可略言矣至於象主之國前古未詳或書地多暑濕或載俗好仁慈頗存方志莫能詳舉豈道有行藏之致固世有推移之運矣是知候律以歸化飲澤而來賓越重險而款玉門貢方奇而拜絳闕者蓋難得而言焉由是之故訪道遠遊請益之隙存記風土黑嶺已來莫非胡俗雖戎人同貫而族類羣分畫界封壇大率土著建城郭務田畜性重財賄俗輕仁義嫁娶無禮尊卑無次婦言是用男位居下死則焚骸喪期無數勞而截耳斷髮裂裳屠



殺羣畜祀祭幽魂吉乃素服凶則皂衣同風類俗略舉條貫  
異政殊制隨地別叙印度風俗語在後記出高昌故地自近  
者始曰阿耆尼國舊曰烏耆

阿耆尼國東西六百餘里南北四百餘里國大都城周六七  
里四面據山道險易守泉流交帶引水為甲土宜糜黍宿麥  
香棗蒲萄梨柰諸果氣序和暢風俗質直文字取則印度微  
有增損服飾氎毼斷髮無巾貨用金錢銀錢小銅錢王其國  
人也勇而寡略好自稱伐國無綱紀法不整肅伽藍十餘所  
僧徒二十餘人習學小乘教說一切有部經教律儀既遵印  
度諸習學者即其文而翫之戒行律儀潔清勤勵然食雜三  
淨滯於漸教矣從此西南行二百餘里踰一小山越二大河

西得平川行七百餘里至屈居勿反支國舊曰龜茲

屈支國東西千餘里南北六百餘里國大都城周十七八里  
宜糜麥有粳稻出蒲萄石榴多梨柰桃杏土產黃金銅鐵鉛  
錫氣序和風俗質文字取則印度粗有改變管絃伎樂特善  
諸國服飾錦毼斷髮巾帽貨用金銀錢小銅錢王屈支種也  
智謀寡昧迫於強臣其俗生子以木押頭欲其匾匾也伽藍  
百餘所僧徒五千餘人習學小乘教說一切有部經教律儀  
取則印度其習讀者即本文矣尚拘漸教食雜三淨潔清耽  
翫人以功競國東境城北天祠前有大龍池諸龍易形交合  
牝馬遂生龍駒慵悞難馭龍駒之子方乃馴駕所以此國多  
出善馬聞諸先志曰近代有王號曰金花政教明察感龍馭



乘王欲終沒鞭觸其耳因卽潛隱以至於今城中無井取汲  
池水龍變爲人與諸婦會生子驍勇走及奔馬如是漸染人  
皆龍種恃力作威不恭王命王乃引構突厥役此城人少長  
俱戮略無噍類城今荒蕪人烟斷絕荒城北四十餘里接山  
阿隔一河水有二伽藍同名昭怙釐而東西隨稱佛像莊飾  
殆越人工僧徒清肅誠爲勤勵東昭怙釐佛堂中有玉石面  
廣二尺餘色帶黃白狀如海蛤其上有佛足履之迹長尺有  
八寸廣餘八寸矣或有齋日照燭光明大城西門外路左右  
各有立佛像高九十餘尺於此像前建五年一大會處每歲  
秋分數十日間舉國僧徒皆來會集上自君王下至士庶損  
廢俗務奉持齋戒受經聽法竭日忘疲諸僧伽藍莊嚴佛像

瑩以珍寶飾之錦綺載諸輦輿謂之行像動以千數雲集會

所常以月十五日晦日國王大臣謀議國事訪及高僧然後

宣布會場西北渡河至阿奢理貳伽藍

唐言奇特

庭宇顯敞佛像

工飾僧徒肅穆精勤匪怠並是耆艾宿德博學高才遠方俊

彥慕義至止國王大臣士庶豪右四時供養久而彌敬聞諸

先志曰昔此國先王崇敬三寶將欲遊方觀禮聖迹乃命母

弟攝知留事其弟受命竊自割勢防未萌也封之金函持以

上王王曰斯何謂也對曰迴駕之日乃可開發卽付執事隨

軍掌護王之還也果有構禍者曰王令監國姪亂中宮王聞

震怒欲置嚴刑弟曰不敢逃責願開金函王遂發而視之乃

斷勢也曰斯何異物欲何發明對曰王昔遊方命知留事懼



有讒禍割勢自明今果有徵願垂照覽王深敬異情愛彌隆  
出入後庭無所禁礙王弟於後行遇一夫權五百牛欲事刑  
腐見而惟念引類增懷我今形虧豈非宿業卽以財寶贖此  
羣牛以慈善力男形漸具以形具故遂不入宮王怪而問之  
乃陳其始末王以爲奇特也遂建伽藍式旌美迹傳芳後葉  
從此西行六百餘里經小沙磧至跋祿迦國

舊謂始墨  
又曰函墨

跋祿迦國東西六百餘里南北三百餘里國大都城周五六  
里土宜氣序人性風俗文字法則同屈支國語言少異細氈  
細氈隣國所重伽藍數十所僧徒千餘人習學小乘教說一  
切有部國西北行三百餘里度石磧至凌山此則葱嶺北原  
水多東流矣山谷積雪春夏合凍雖時消泮尋復結冰經途

險阻寒風慘烈多暴龍難陵犯行人由此路者不得赭衣持

瓠大聲叫微有違犯災禍自覩暴風奮發飛沙雨石遇者喪

沒難以全生山行四百餘里至大清池

或名熱海  
又謂鹹海

周千餘里

東西長南北狹四面負山衆流交湊色帶青黑味兼鹹苦洪

濤浩汗驚波汨瀰龍魚雜處靈怪間起所以往來行旅禱以

祈福水族雖多莫敢漁捕清池西北行五百餘里至素葉水

城城周六七里諸國商胡雜居也土宜糜麥蒲萄林樹稀疏

氣序風寒人衣氈毼素葉已西數十孤城城皆立長雖不相

稟命然皆役屬突厥自素葉水城至羯霜那國地名宰利人

亦謂焉文字語言卽隨稱矣字源簡略本二十餘言轉而相

生其流浸廣粗有書記堅讀其文遞相傳授師資無替服氈



毼衣皮氎裳服褊急齊髮露頂或總剪剃繒絲絡頰形容偉  
大志性恇怯風俗澆訛多行詭詐大抵貪求父子計利財多  
爲貴良賤無差雖富巨萬服食麗弊力田逐利者雜半矣  
素葉城西行四百餘里至千泉千泉者地方二百餘里南面  
雪山三垂平陸水土沃潤林樹扶疎暮春之月雜花若綺泉  
池千所故以名焉突厥可汗每來避暑中有羣鹿多飾鈴鐸  
馴狎于人不甚驚走可汗愛賞下命羣屬敢加殺害有誅無  
赦故此羣鹿得終其壽

千泉西行百四五十里至咀邏私城城周八九里諸國商胡  
雜居也土宜氣序大同素葉南行十餘里有小孤城三百餘  
戶本中國人也昔爲突厥所掠後遂鳩集同國共保此城于

中宅居衣服去就遂同突厥言辭儀範猶存本國從此西南  
行二百餘里至白水城城周六七里土地所產風氣所宜逾  
勝咀邏私西南行二百餘里至恭御城城周五六里原隰膏  
腴樹林蓊鬱從此南行四五十里至斂奴故反赤建國

斂赤建國周千餘里地沃壤備稼穡草木鬱茂花果繁盛多  
蒲萄亦所貴也城邑百數各別君長進止往來不相稟命雖  
則畫野區分總稱斂赤建國從此西行二百餘里至赭時國

唐言石國

赭時國周千餘里西臨葉河東西狹南北長土宜氣序同斂  
赤建國城邑數十各別君長旣無總主役屬突厥從此東南  
千餘里至怛敷廢反捍國



怖捍國周四千餘里山周四境土地

膏腴稼穡滋盛多花果宜羊馬氣序風寒人性剛勇語異諸國形貌醜弊自數十年無大君長酋豪力競不相賓伏依川據險畫野分都從此西行千餘里至率堵利瑟那國

率堵利瑟那國周千四五百里東臨葉河葉河出葱嶺北原西北而流浩汗渾濁汨瀟漂急土宜風俗同赭時國自有王附突厥從此西北入大沙磧絕無水草途路彌漫墁境難測望大山尋遺骨以知所指以記經途行五百餘里至颯秣建

國唐言康國

颯秣建國周千六七百里東西長南北狹國大都城周二十餘里極險固多居人異方寶貨多聚此國土地沃壤稼穡備

植林樹蒼鬱花果滋茂多出善馬機巧之伎特工諸國氣序和暢風俗猛烈凡諸胡國此為其中進止威儀近遠取則其王豪勇隣國承命兵馬強盛多是赭羯赭羯之人其性勇烈視死如歸戰無前敵從此東南至彌秣賀國唐言米國

彌秣賀國周四五百里據川中東西狹南北長土宜風俗同颯秣建國從此北至劫布咀那國唐言曹國

劫布咀那國周千四五百里東西長南北狹土宜風俗同颯秣建國從此國西行三百餘里至屈居勿反霜去聲你迦國唐言何國

屈霜你迦國周千四五百里東西狹南北長土宜風俗同颯秣建國從此國西二百餘里至喝捍國唐言東安國

喝捍國周千餘里土宜風俗同颯秣建國從此國西四百餘



里至捕喝國

唐言中安國

捕喝國周千六七百里東西長南北狹土宜風俗同颯秣建

國從此國西四百餘里至伐地國

唐言西安國

伐地國周四百餘里土宜風俗同颯秣建國從此西南五百

餘里至貨利習彌伽國

貨利習彌伽國順縛芻河兩岸東西三十餘里南北五百餘

里土宜風俗同伐地國語言少異從颯秣建國西南行三百

餘里至羯霜

去聲

那國

唐言史國

羯霜那國周千四五百里土宜風俗同颯秣建國從此西南

行二百餘里入山山路崎嶇谿徑危險既絕人里又少水草

東南山行三百餘里入鐵門鐵門者左右帶山山極峭峻雖

有狹徑加之險阻兩旁石壁其色如鐵既設門扉又以鐵錮

多有鐵鈴懸諸戶扇因其險固遂以為名出鐵門至覩貨羅

國

舊曰吐火羅國訛也

其地南北千餘里東西二千餘里東阨葱嶺西

接波刺斯南大雪山北據鐵門縛芻大河中境西流自數百

年王族絕嗣酋豪力競各擅君長依川據險分為二十七國

雖畫野區分總役屬突厥氣序既溫疾疫亦眾冬末春初霖

雨相繼故此境已南濫波已北其國風土並多溫疾而諸僧

徒以十二月十六日入安居三月十五日解安居斯乃據其

多雨亦是設教隨時也其俗則志性恇怯容貌鄙陋粗知信

義不甚欺詐語言去就稍異諸國字源二十五言轉而相生

用之備物書以橫讀自左向右文記漸多逾廣宰利多衣氈



少服氍貨用金銀等錢模樣異諸國順縛芻河北下流至咀密國

咀密國東西六百餘里南北四百餘里國大都城周二十餘里東西長南北狹伽藍十餘所僧徒千餘人諸宰堵波所謂浮圖

也又曰輸婆又曰塔婆又曰及佛尊像多神異有靈鑿東至私輸簸又曰藪斗波皆訛也

赤鄂衍那國

赤鄂衍那國東西四百餘里南北五百餘里國大都城周十

餘里伽藍五所僧徒少東至忽露摩國

忽露摩國東西百餘里南北三百餘里國大都城周十餘里

其王奚素突厥也伽藍二所僧徒百餘人東至愉胡俱漫國

愉漫國東西四百餘里南北百餘里國大都城周十六七里

其王奚素突厥也伽藍二所僧徒寡少西南臨縛芻河至鞠

和衍那國東西二百餘里南北三百餘里國大都城周十餘

里伽藍三所僧徒百餘人東至護沙國

護沙國東西三百餘里南北五百餘里國大都城周十六七

里東至珂咄羅國

珂咄羅國東西千餘里南北千餘里國大都城周二十餘里

東接葱嶺至拘謎莫閉陀國

拘謎陀國東西二千餘里南北二百餘里據大蔥嶺中國大

都城周二十餘里西南隣縛芻河南接尸棄尼國南渡縛芻

河至達摩悉鐵帝國鉢鐸創那國淫薄健國屈浪拏國大

反摩咀羅國鉢利曷國訖栗瑟摩國曷邏胡國阿利尼國曹



健國自活國東南至濶悉多國安坦羅縛國事在迴記活國西南至縛伽浪國

縛伽浪國東西五十餘里南北二百餘里國大都城周十餘里南至紇露悉泯健國

紇露悉泯健國周千餘里國大都城周十四五里西北至忽憐國

忽憐國周八百餘里國大都城周五六里伽藍十餘所僧徒五百餘人西至縛喝國

縛喝國東西八百餘里南北四百餘里北臨縛芻河國大都城周二十餘里人皆謂之小王舍城也其城雖固居人甚少

土地所產物類尤多水陸諸花難以備舉伽藍百有餘所僧徒三千餘人普皆習學小乘法教城外西南有納縛

唐言新

僧伽藍此國先王之所建也大雪山北作論諸師唯此伽藍美業不替其佛像則營以名珍堂宇乃飾之奇寶故諸國君

長利之以攻劫此伽藍素有毗沙門天像靈監可恃冥加守衛近突厥葉護可汗子肆葉護可汗傾其部落率其戎旅奄

襲伽藍欲圖珍寶去此不遠屯軍野次其夜夢見毗沙門天曰汝有何力敢壞伽藍因以長戟貫徹胷背可汗驚寤便苦

心痛遂告羣屬所夢咎徵馳請眾僧方伸懺謝未及返已從殞沒伽藍內南佛堂中有佛澡罐量可斗餘雜色炫耀金

石難名又有佛牙其長寸餘廣八九分色黃白質光淨又有佛掃帚迦奢草作也長餘二尺圍可七寸其把以雜寶飾之



凡此三物每至六齋法俗咸會陳設供養至誠所感或放光明

伽藍北有窣堵波高二百餘尺金剛塗塗衆寶廁飾中有舍利時燭靈光

伽藍西南有一精廬建立已來多歷年所遠方輻湊高才類聚證四果者難以詳舉故諸羅漢將入涅槃示現神通衆所知識乃有建立諸窣堵波基址相隣數百餘矣雖證聖果終無神變蓋亦千計不樹封記今僧徒百餘人夙夜匪懈凡聖難測大城西北五十餘里至提謂城城北四十餘里有波利城城中各有一窣堵波高餘三丈昔者如來初證佛果趣菩提樹方詣鹿園時二長者遇彼威光隨其行路之資遂獻麩

密世尊爲說人天之福最初得聞五戒十善也旣聞法誨請

所供養如來遂授其髮爪焉二長者將還本國請禮敬之儀

式如來以僧伽胝舊曰僧伽梨訛方氎布下次下鬱多羅僧次僧却

崎舊曰僧祇支訛又覆鉢堅錫杖如是次第爲窣堵波二人承命各

還其城擬儀聖旨式修崇建斯則釋迦法中最初窣堵波也

城西七十餘里有窣堵波高餘二丈昔迦葉波佛時之所建

也從大城西南入雪山阿至銳秣陀國

銳秣陀國東西五六十里南北百餘里國大都城周十餘里

西南至胡實健國

胡實健國東西五百餘里南北千餘里國大都城周二十餘

里多山川出善馬西北至咀刺健國



咀刺健國東西五百餘里南北五六十里國大都城周十餘里西接波刺斯國界從縛喝國南行百餘里至揭職國揭職國東西五百餘里南北三百餘里國大都城周四五里土地磽确陵阜連屬少花果多菽麥氣序寒烈風俗剛猛伽藍十餘所僧徒三百餘人並學小乘教說一切有部東南入大雪山山谷高深峯巖危險風雪相繼盛夏含凍積雪彌谷蹊徑難涉山神鬼魅暴縱妖祟羣盜橫行殺害爲務行六百餘里出覩貨邏國境至梵衍那國

梵衍那國東西二千餘里南北三百餘里在雪山中也人依山谷逐勢邑居國大都城據崖跨谷長六七里北背高巖有宿麥少花果宜畜牧多羊馬氣序寒烈風俗剛獷多衣皮毳亦其所宜文字風教貨幣之用同覩貨邏國語言少異儀貌大同淳信之心特甚隣國上自三寶下至百神莫不輸誠竭心宗敬商估往來者天神現徵祥示祟變求福德伽藍數十所僧徒數千人宗學小乘說出世部王城東北山阿有立佛石像高百四五十尺金色晃耀寶飾煥爛東有伽藍此國先王之所建也伽藍東有鎗石釋迦佛立像高百餘尺分身別鑄總合成立城東十二三里伽藍中有佛入涅槃臥像長千餘尺其王每此設無遮大會上自妻子下至國珍府庫旣傾復以身施羣官僚佐就僧酬贖若此者以爲所務矣臥像伽藍東南行二百餘里度大雪山東至小川澤泉池澄鏡林樹青葱有僧伽藍中有佛齒及劫初時獨覺齒長五寸餘廣減



四寸復有金輪王齒長三寸廣二寸商諾迦縛婆

舊曰商那和修訖也

大阿羅漢所持鐵鉢量可八九升凡三賢聖遺物並以黃金緘封又有商諾迦縛婆九條僧伽胝衣絳赤色設諾迦草皮之所績成也商諾迦縛婆者阿難弟子也在先身中以設諾迦草衣於解安居日持施衆僧承茲福力於五百身中陰生陰恒服此衣以最後身從胎俱出身既漸長衣亦隨廣及阿難之度出家也其衣變爲法服及受具戒更變爲九條僧伽胝將證寂滅入邊際定發智願力留此袈裟盡釋迦遺法法盡之後方乃變壞今已少損信有徵矣從此東行入雪山踰越黑嶺至迦畢試國

迦畢試國周四千餘里北背雪山二垂黑嶺國大都城周十餘里宜穀麥多果木出善馬鬱金香異方奇貨多聚此國氣序風寒人性暴獷言辭鄙媠婚姻雜亂文字大同觀貨邏國習俗語言風教頗異服用毛氎衣兼皮褐貨用金錢銀錢及小銅錢規矩模樣異於諸國王刹利種也有智略性勇烈威懾隣境統十餘國愛育百姓敬崇三寶歲造丈八尺銀佛像兼設無遮大會周給貧窶惠施鰥寡伽藍百餘所僧徒六千餘人並多習學大乘法教率堵波僧伽藍崇高宏敞廣博嚴淨天祠數十所異道千餘人或露形或塗灰連絡髑髏以爲冠鬘

大城東三四里北山下有大伽藍僧徒三百餘人並學小乘法教聞諸先志曰昔健馱邏國迦膩色迦王威被隣國化洽



遠方治兵廣地至葱嶺東河西蕃維畏威送質迦膩色迦王  
既得質子特加禮命寒暑改館冬居印度諸國夏還迦畢試  
國春秋止健馱邏國故質子三時住處各建伽藍今此伽藍  
卽夏居之所建也故諸屋壁圖畫質子容貌服飾頗同東夏  
其後得還本國心存故居雖阻山川不替供養故今僧衆每  
至入安居解安居大興法會爲諸質子祈福樹善相繼不絕  
以至于今伽藍佛院東門南大神王像右足下坎地藏寶質  
子之所藏也故其銘曰伽藍朽壞取以修治近有邊王貪婪  
凶暴聞此伽藍多藏珍寶驅逐僧徒方事發掘神王冠中鸚  
鵡鳥像乃奮羽驚鳴地爲震動王及軍人辟易僵仆久而得  
起謝咎以歸

伽藍北嶺上有數石室質子習定之處也其中多藏雜寶其  
側有銘藥叉守衛有欲開發取中寶者此藥叉神變現異形  
或作獅子或作蟒蛇猛獸毒蟲殊形震怒以故無人敢得攻  
發石室西二三里大山嶺上有觀自在菩薩像有人至誠願  
見者菩薩從其像中出妙色身安慰行者大城東南三十餘  
里至曷邏怛邏僧伽藍傍有窰堵波高百餘尺或至齋日時  
燭光明覆鉢勢上石隙間流出黑香油靜夜中時聞音樂之  
聲聞諸先志曰昔此國大臣曷邏怛邏之所建也功旣成已  
於夜夢中有人告曰汝所建立窰堵波未有舍利明日有獻  
上者宜從王請旦入朝進請曰不量庸昧敢有願求王曰夫  
何所欲對曰今日有先獻者願垂恩賜王曰然曷邏怛邏佇



立宮門瞻望所至俄有一人持舍利瓶大臣問曰欲何獻上  
曰佛舍利大臣曰吾為余守宜先白王曷邏怛邏恐王珍貴  
舍利追悔前恩疾往伽藍登翠堵波至誠所感其石覆鉢自  
開安置舍利已而疾出尚拘衣襟王使逐之石已掩矣故其  
隙間流黑香油

城南四十餘里至霽蘇立反蔽多伐刺祠城凡地大震山崖崩

墜周此城界無所動搖

霽蔽多伐刺祠城南三十餘里至阿路猱奴高反山崖嶺峭峻

巖谷杳冥其峯每歲增高數百尺與曹矩吒國上句反那

呬羅山鬚髯相望便即崩墜聞諸土俗曰初禡那天神自遠

而至欲止此山山神震恐搖蕩谿谷天神曰不欲相舍故此

傾動少垂賓主當盈財寶吾今往曹矩吒國禡那呬羅山每  
歲至我受國王大臣祀獻之時宜相屬望故阿路猱山增高  
既已尋即崩墜

王城西北二百餘里至大雪山山頂有池請雨祈晴隨求果

願聞諸先志曰昔健馱邏國有阿羅漢常受此池龍王供養

每至中食以神通力并坐繩牀陵虛而往侍者沙彌密於繩

牀之下攀援潛隱而阿羅漢時至便往至龍宮乃見沙彌龍

王因請留食龍王以天甘露飯阿羅漢以人間味而饌沙彌

阿羅漢飯食已訖便為龍王說諸法要沙彌如常為師滌器

器有餘粒駭其香味即起惡願恨師忿龍願諸福力於今悉

現斷此龍命我自為王沙彌發是願時龍王已覺頭痛矣羅



漢說法誨諭龍王謝咎責躬沙彌懷忿未從誨謝既還伽藍  
至誠發願福力所致是夜命終爲大龍王威猛奮發遂來入  
池殺龍王居龍宮有其部屬總其統命以宿願故興暴風雨  
摧拔樹木欲壞伽藍時迦膩色迦王怪而發問其阿羅漢具  
已白王王卽爲龍于雪山下立僧伽藍建窣堵波高百餘尺  
龍懷宿忿遂發風雨王以宏濟爲心龍乘瞋毒作暴僧伽藍  
窣堵波六壞七成迦膩色迦王恥功不成欲填龍池毀其居  
室卽興兵衆至雪山下時彼龍王深懷震懼變作老婆羅門  
叩王象而諫曰大王宿植善本多種勝因得爲人王無思不  
服今日何故與龍交爭夫龍者畜也卑下惡類然有大威不  
可力競乘雲馭風蹈虛履水非人力所制豈王心所怒哉王  
今舉國興兵與一龍鬪勝則王無伏遠之威敗則王有非敵  
之恥爲王計者宜可歸兵迦膩色迦王未之從也龍卽還池  
聲振雷動暴風拔木沙石如雨雲霧晦冥軍馬驚駭王乃歸  
命三寶請求加護曰宿殖多福得爲人王威懾強敵統瞻部  
洲今爲龍畜所屈誠乃我之薄福也願諸福力於今現前卽  
于兩肩起大煙焰龍退風靜霧卷雲開王令軍衆人擔一石  
用填龍池龍王還作婆羅門重請王曰我是彼池龍王懼威  
歸命唯王悲愍赦其前過王以含育覆燾生靈如何於我獨  
加惡害王若殺我我之與王俱墮惡道王有斷命之罪我懷  
怨讎之心業報皎然善惡明矣王遂與龍明設要契後更有  
犯必不相赦龍曰我以惡業受身爲龍龍性猛惡不能自持



瞋心或起當忘所制王今更立伽藍不敢摧毀每遣一人候望山嶺黑雲若起急擊犍椎我聞其聲惡心當息其王于是更修伽藍建窣堵波候望雲氣於今不絕聞諸先志曰窣堵波中有如來骨肉舍利可一升餘神變之事難以詳述一時中窣堵波內忽有煙起少時間便出猛焰時人謂窣堵波已從火燼瞻仰良久火滅煙消乃見舍利如白珠旛循環表柱宛轉而上升高雲際縈旋而下王城西北大河南岸舊王伽藍內有釋迦菩薩弱齡齒長餘一寸其伽藍東南有一伽藍亦名舊王有如來頂骨一片面廣寸餘其色黃白髮孔分明又有如來髮髮色青紺螺旋右縈引長尺餘卷可半寸凡此三事每至六齋王及大臣散花供養頂骨伽藍西南有舊王妃伽藍中有金剛窣堵波高百餘尺聞諸土俗口其窣堵波中有佛舍利升餘每月十五日其夜便放圓光燭耀露盤聯輝達曙其光漸斂入窣堵波

城西南有比羅娑洛山

唐言象堅

山神作象形故曰象堅也昔如

來在世象堅神奉請世尊及千二百大阿羅漢山巔有大盤石如來卽之受神供養其後無憂王卽盤石上起窣堵波高百餘尺今人謂之象堅窣堵波也亦云中有如來舍利可一升餘

象堅窣堵波北山巖下有一龍泉是如來受神飯已及阿羅漢於中漱口嚼楊枝因卽植根今爲茂林後人於此建立伽藍名鞞鐸佉

唐言嚼楊枝也

自此東行六百餘里山谷接連峯巖峭



峻越黑嶺入北印度境至濫波國

北印度境

大唐西域記卷一

大唐西域記卷一

音釋

猷音由道也  
 宏闡上惠萌反大也  
 渚音煮洲渚聳構古息勇反高也下  
 姬載上居宜反周之壑呼各反駢步眠反培音陪  
 交辟下必  
 朱紱下音弗也徽音暉擯反必刃滓側史棟榦下音棟字屋棟字也  
 木擅時扇挺出也頂反驚驚二即舍利弗是挹音邑擢秀上音濁  
 中庸容下音鼓柅也一云船機也輦音盤革擣許為反迺  
 輶輶還園二音河也鑠腹上音葉遽其預反迄長上許訖反至  
 撫音隻採捐音緣也紛紜下俱有反紛憮然上音武躊躇駿上尺  
 御上子幽蹟下助隔反元矯迹舉也飛也嗤笑上尺鑄子全反纂  
 蹠駮雜也元灞下音矯迹舉也飛也嗤笑上尺鑄子全反纂  
 管反子幽蹟微也繼也元睽字眷綢繆反綢繆綿密也留摛

大唐西域記卷一音釋

三



尹知反 睿思 上羊歲反 聖也 緬 靡展反 旌 音精 壤 汝兩反 暨  
其器反 著大 立也 知御反 綜覆 上子宋反 總也 下  
及也

第一卷

屈支 上居勿反 茲 奴故 赭 音者 怖 捍 上芳廢反 罕 堵 上蘇沒反

瘋 秣 上蘇雜反 彌 彌尔 咀 丁達 噶 竹救 捕 喝 上音步 下音 漱 口 上

瘦 鄂 衍 上吾各反 愉 漫 俱反 珂 咄 下苦何反 謎 莫閉 紇 胡沒

泯 米忍 慄 呂錦 銳 羊歲 咀 刺 下郎達反 環 峙 下直尔反 寒 勁

下居政反 左 衽 下汝審反 毳 昌歲反 穹 廬 上苦弓反 下力居

寒色健也 關 皮益反 大 概 下音蓋 隙 邱逆 戍 人 上詩 勢 面 上力之反 糜

黍 上音眉 粗 才古反 匾 匱 上卑免反 牝 馬 上毗思反 慵 悞 上音

難調伏也 馴 音旬 順 噍 類 上才笑反 怙 釐 上音戶 下 瑩 紆 定

節 腐 音父 慘 烈 上七 鞞 鐸 佉 上音皮 下 婪 郎含 赭 衣 上音者

也 湊 七奏反 褊 急 上必展 繪 綵 反自 偉 大 上羽鬼 恒 怯 上音

邱業 澆 訛 上音驕 詭 詐 上音鬼 咀 邏 下郎賀反 掠 音畧 劫也

反 蔚 鬱 樹上於孔反 酋 豪 雄上自由反 崎 嶇 上邱奇反 下 峭 峻 上七

下思 阨 厄 波 刺 下郎奄 襲 習 長 戟 下居逆 殞 歿 反上羽敏 澡

閏反 罐 二字音 炫 耀 二字音 輻 輳 也 下七 奏 反 麩 密 上尺小反 伽

下音 砥 確 音上苦交反 妖 祟 下私 鄙 媒 下音薛 狎 威 懾 下

葉反 驚 貧 窶 下其甚也 石 隙 邱逆反 僵 仆 上音薑 下蒲北反

儼也 介 鬻 蘇 立 猱 奴高 穆 那 上仕句反 咽 許器 覆 燾 上音富 下 縈

旋 上紆 齟 齟 上昌謹反 歲 換 齒 也



大唐西域記卷一音釋

大唐西域記卷二

三國

濫波國 那揭羅曷國 健馱羅國

詳夫天竺之稱異議糾紛舊云身毒或曰賢豆今從正音宜云印度印度之人隨地稱國殊方異俗遙舉總名語其所美謂之印度印度者唐言月月有多名斯其一稱言諸羣生輪迴不息無明長夜莫有司晨其猶白日既隱宵燭斯繼雖有星光之照豈如朗月之明苟緣斯致因而譬月良以其土聖賢繼軌導凡御物如月照臨由是義故謂之印度印度種姓族類羣分而婆羅門特爲清貴從其雅稱傳以成俗無云經界之別總謂婆羅門國焉若其封壇之域可得而言五印度



之境周九萬餘里三垂大海北背雪山北廣南狹形如半月  
畫野區分七十餘國時特暑熱地多泉濕北乃山阜隱軫邱

陵瀉滷東則川野沃潤疇穞膏腴南方草木榮茂西方土地

磽确斯大槩也可略言焉夫數量之稱謂踰繕那舊曰由旬

那又口由延踰繕那者自古聖王一日軍行也舊傳一踰繕

那四十里矣印度國俗乃三十里聖教所載唯十六里窮微

之數分一踰繕那為八拘盧舍拘盧舍者謂大牛鳴聲所極

聞拘盧舍分一拘盧舍為五百弓分一弓為四肘分一肘為

二十四指分一指節為七宿麥乃至虱蟻隙塵牛毛羊毛兔

毫銅水次第七分以至細塵細塵七分為極細塵極細塵者

不可復析析即歸空故曰極微也若乃陰陽歷運日月次舍

稱謂雖殊時候無異隨其星建以標月名時極短者謂刹那

也百二十刹那為一坦刹那六十坦刹那為一臘縛三十臘

縛為一牟呼栗多五牟呼栗多為一時六時合成一日一夜

夜三晝三居俗日夜分為八時晝四夜四於一月盈至滿謂之白

分月虧至晦謂之黑分黑分或十四日十五日有大小故

也黑前白後合為一月六月合為一行日遊在內北行也日

遊在外南行也總此二行合為一歲又分一歲以為六時正

月十六日至三月十五日漸熱也三月十六日至五月十五

日盛熱也五月十六日至七月十五日雨時也七月十六日

至九月十五日茂時也九月十六日至十一月十五日漸寒

也十一月十六日至正月十五日盛寒也如來聖教歲為三



時正月十六日至五月十五日熱時也五月十六日至九月十五日雨時也九月十六日至正月十五日寒時也或爲四時春夏秋冬也春三月謂制咀邏月吠舍佉月逝瑟吒月當此從正月十六日至四月十五日夏三月謂頽沙茶月室羅伐拏月婆達羅鉢陀月當此從四月十六日至七月十五日秋三月謂頽濕縛庫闍月迦刺底迦月未伽始羅月當此從七月十六日至十月十五日冬三月謂報沙月磨祛月頗勒寔拏月當此從十月十六日至正月十五日故印度僧徒依佛聖教坐兩安居或前三月或後三月前三月當此從五月十六日至八月十五日後三月當此從六月十六日至九月十五日前代譯經律者或云坐夏或云坐臘斯皆邊裔殊俗不達中國正音或方言未融而傳譯有謬又推如來入胎初生出家成佛涅槃日月皆有參差語在後記

若夫邑里閭閻方域廣峙街衢巷陌曲徑槃紆闐闐當塗旗亭夾路屠釣倡優魁膾除糞旌厥宅居斥之邑外行里往來僻於路左至於宅居之制垣郭之作地旣卑濕城多疊甃暨諸墻壁或編竹木室宇臺觀板屋平頭塗以石灰覆以甃墜諸異崇構製同中夏苦茅草或甃或板壁以石灰爲飾地塗牛糞爲淨時花散布斯其異也諸僧伽藍頗極奇製隅樓四起重閣三層椳栳梁奇形彫鏤戶牖垣墻圖畫衆彩黎庶之居內侈外儉奧室中堂高廣有異層臺重閣形製不拘門闢東戶朝座東西至於坐止咸用繩牀王族大人土庶豪



右莊飾有殊規矩無異君王朝座彌復高廣珠璣間錯謂師  
 子牀敷以細氎蹈以寶机凡百庶僚隨其所好刻彫異類榮  
 飾奇珍衣裳服玩無所裁製貴鮮白輕雜彩男則繞腰絡腋  
 橫巾右袒女乃襜衣下垂通肩總覆頂為小髻餘髮垂下或  
 有剪髻別為詭俗首冠花鬘身佩瓔珞其所服者謂僑奢耶  
 衣及氎布等僑奢耶者野蠶絲也芻摩衣麻之類也顛墟嚴反  
 鉢羅衣織細羊毛也裼刺繡衣織野獸毛細爽可得緝績故  
 以見珍而充服用其北印度風土寒烈短製褊衣頗同胡服  
 外道服飾紛雜異製或衣孔雀羽尾或飾髑髏瓔珞或無服  
 露形或草板掩體或拔髮斷髻或蓬鬢堆髻裳衣無定赤白  
 不恒沙門法服唯有三衣及僧却崎泥縛些桑簡反那三衣裁

製部執不同或緣有寬狹或葉有大小僧却崎

唐言掩腋舊曰僧祇支訛

也覆左肩掩兩腋左開右合長裁過腰泥縛些那

唐言裙舊曰淨樂僧

也訛既無帶襪其將服也集衣為禰束帶以條禰則諸部各異

色乃黃赤不同刹帝利婆羅門清素居簡潔白儉約國王大

臣服玩良異花鬘寶冠以為首飾環釧瓔珞而作身佩其有

富商大賈唯釧而已人多徒跣少有所履染其牙齒或赤或

黑齊髮穿耳脩鼻大眼斯其貌也夫其潔清自守非矯其志

凡有饌食必先盥洗殘宿不再食器不傳瓦木之器經用必

棄金銀銅鐵每加摩瑩饌食既訖嚼楊枝而為淨澡漱未終

無相執觸每有溲溺必事澡濯身塗諸香所謂梅檀鬱金也

君王將趨鼓奏絃歌祭祀拜詞沐浴盥洗



詳其文字梵天所製原始垂則四十七言遇物合成隨事轉用流演枝派其源浸廣因地隨人微有改變語其大較未異本源而中印度特爲詳正辭調和雅與天同音氣韻清亮爲人軌則隣境異國習謬成訓競欲澆俗莫守淳風至於記言書事各有司存史誥總稱謂尼羅蔽茶唐言善惡具舉災祥備著而開蒙誘進先遵十二章七歲之後漸授五明大論一曰聲明釋詁訓字詮目流別二曰巧明伎術機關陰陽歷數三曰醫方明禁呪閑邪藥石針艾四謂因明考定正邪研覈真偽五曰內明究暢五乘因果妙理其婆羅門學四吠陀論舊曰毗陀訛也一曰壽謂養生繕性二曰祠謂享祭祈禱三曰平謂禮儀占卜兵法軍陣四曰術謂異能伎數禁呪醫方師必博

究精微貫窮元奧示之大義導以微言提撕善誘彫朽勵薄若乃識量通敏志懷逋逸則拘繫及關業成後已年方三十志立學成旣居祿位先酬師德其有博古好雅肥遁居貞沉浮物外逍遙事表寵辱不驚聲聞已遠君王雅尚莫能屈迹然而國重聰叡俗貴高明褒贊旣隆禮命亦重故能強志爲學忘疲游藝訪道依仁不遠千里家雖豪富志均羈旅口腹之資巡旬以濟有貴知道無恥匱財娛遊惰業媮食靡衣旣無令德又非時習恥辱俱至醜聲載揚如來理教隨類得解去聖悠遠正法醇醜任其見解之心俱獲聞知之悟部執峯峙諍論波騰異學專門殊途同致十有八部各擅鋒銳大小三乘居止區別有冥默思惟經行住立定慧悠隔諠靜良殊



隨其衆居各制科防無云律論經紀凡是佛經講宣一部乃免僧知事二部加上房資具三部差侍者祇承四部給淨人役使五部則行乘象輿六部有導從周衛道德既高旌命亦異時集講論考其優劣彰別善惡黜陟幽明其有商摧微言抑揚妙理雅辭贍美妙辯敏捷於是馭乘寶象導從如林至乃義門虛闢辭鋒挫銳理寡而辭繁義乖而言順遂即面塗赭墜身空塵土斥於曠野棄之溝壑既旌淑慝亦表賢愚人智樂道家勤志學出家歸俗從其所好罹咎犯律僧衆科罰輕則衆命訶責次又衆不與語重乃衆不共住不共住者斥擯不齒出一住處措身無所羈旅艱辛或返初服若夫族姓殊者有四流焉一曰婆羅門淨行也守道居貞潔白其操二

曰刹帝利王種也舊曰刹利畧也奕世君臨仁恕爲志三曰吠奢舊曰

毗舍訛也商賈也貿遷有無逐利遠近四曰戍陀羅舊曰首陀訛也農人

也肆力疇墾勤身稼穡凡茲四姓清濁殊流婚娶通親飛伏

異路內外宗枝姻媾不雜婦人一嫁終無再醮自餘雜姓實

繁種族各隨類聚難以詳載君王奕世唯刹帝利篡弒時起

異姓稱尊國之戰士驍雄畢選子父傳業遂窮兵術居則宮

廬周衛征則奮旅前鋒凡有四兵步馬車象象則被以堅甲

牙施利距一將安乘授其節度兩卒左右爲之駕馭車乃駕

以駟馬兵帥居乘列卒周衛扶輪挾轂馬軍散禦逐北奔命

步軍輕捍敢勇充選負大楯執長戟或持刀劍前奮行陣凡

諸戎器莫不鋒銳所謂矛盾弓矢刀劍鉞斧戈及長稍輪索



之屬皆世習矣夫其俗也性雖狷急志甚貞質於財無苟得於義有餘讓懼冥運之罪輕生事之業詭譎不行盟誓爲信政教尚質風俗猶和凶悖羣小時虧國憲謀危君上事迹彰明則常幽囹圄無所刑戮任其生死不齒人倫犯傷禮義悖逆忠孝則劓鼻截耳斷手刖足或驅出國或放流裔自餘咎犯輸財贖罪理獄占辭不加荆扑隨問款對據事平科拒違所犯恥過飾非欲究情實事須案者凡有四條水火稱毒水則罪人與石盛以連囊沈之深流校其真僞人沈石浮則有犯人浮石沈則無隱火乃燒鏡罪人踞上復使足蹈旣遣掌案又令舌舐虛無所損實有所傷懦弱之人不堪炎熾捧未開花散之向焰虛則花發實則花焦稱則人石平衡輕重取驗虛則人低石舉實則石重人輕毒則以一殺羊剖其右髀隨被訟人所食之分雜諸毒藥置剖髀中實則毒發而死虛則毒歇而蘇舉四條之例防百非之路

致敬之式其儀九等一發言慰問二俯首示敬三舉手高揖四合掌平拱五屈膝六長跪七手膝踞地八五輪俱屈九五體投地凡斯九等極唯一拜跪而讚德謂之盡敬遠則稽顙拜手近則舐足摩踵凡其致辭受命褰裳長跪尊賢受拜必有慰辭或摩其頂或拊其背善言誨導以示親厚出家沙門旣受敬禮唯加善願無止跪拜隨所宗事多有旋繞或唯一周或復三帟宿心別請數則從欲凡遭疾病絕粒七日期限之中多有痊愈必未瘳差方乃餌



藥藥之性類名種不同鑿之工伎占候有異終沒臨喪哀號相泣裂裳拔髮拍額椎胸服制無聞喪期無數送終殯葬其儀有三一曰火葬積薪焚燎二曰水葬沈流漂散三曰野葬棄林飼獸國王殂落先立嗣君以主喪祭以定上下生立德號死無議諡喪禍之家人莫就食殯葬之後復常無諱諸有送死以爲不潔咸於郭外浴而後入至於年耆壽耄死期將至嬰累沉痾生崖恐極厭離塵俗願棄人間輕鄙生死希遠世路於是親故知友奏樂餞會泛舟鼓棹濟疏伽河中流自溺謂得生天十有其一未盡鄙見出家僧衆制無號哭父母亡喪誦念酬恩追遠慎終實資冥福

政教旣寬機務亦簡戶不籍書人無徭課王田之內大分爲四一充國用祭祀粢盛二以封建輔佐宰臣三賞聰叡碩學高才四樹福田給諸異道所以賦歛輕薄徭稅儉省各安世業俱佃口分假種王田六稅其一商賈逐利來往貿遷津路關防輕稅後過國家營建不虛勞役據其成功酬之價直鎮戍征行宮廬宿衛量事招募懸賞待入宰牧輔臣庶官僚佐各有分地自食封邑風壤旣別地利亦殊花草果木雜種異名所謂庵沒羅果庵弭羅果末杜迦果跋達羅果劫比他果阿末羅果鎮杜迦果烏曇跋羅果茂遮果那利劑羅果般檳娑果凡厥此類難以備載見珍人世者略舉言焉至於棗栗棹柿印度無聞梨柰桃杏蒲萄等果迦濕彌羅國已來往往間植石榴甘橘諸國皆樹墾田農務稼穡耕耘播植隨時各



從勞逸土宜所出稻麥尤多蔬菜則有薑芥苽瓠暈陀菜等  
葱蒜雖少噉食亦希家有食者驅令出郭至於乳酪膏酥沙  
糖石蜜芥子油諸餅麩常所膳也魚羊麀鹿時薦肴哉牛驢  
象馬豕犬狐狼師子猴猿凡此毛羣例無味噉噉者鄙恥象  
所穢惡屏居郭外希迹人間若其酒醴之羞滋味流別蒲萄  
甘蔗剎帝利飲也麴蘖醇醪吹奢等飲也沙門婆羅門飲蒲  
萄甘蔗漿非酒醴之謂也雜姓卑族無所流別然其資用之  
器功質有殊什物之具隨時無闕雖金鑊斯用而炊甑莫知  
多器坏土少用赤銅食以一器眾味相調手指斟酌略無七  
箸至於病患乃用銅匙

若其金銀鍮石白玉火珠風土所產彌復盈積珍奇雜寶異  
類殊名出自海隅易以求貨然其貨用交遷有無金錢銀錢  
貝珠小珠印度之境壇界具舉風壤之差大略斯在同條共  
貫粗陳梗槩異政殊俗據國而叙

濫波國周千餘里北背雪山三垂黑嶺國大都城周十餘里  
自數百年王族絕嗣豪傑力競無大君長近始附屬迦畢試  
國宜粳稻多甘蔗林樹雖眾果實乃少氣序漸溫微霜無雪  
國俗豐樂人尚歌詠志性怯弱情懷詭詐更相欺誚未有推  
先體貌卑小動止輕躁多衣白氎所服鮮飾伽藍十餘所僧  
徒寡少並多習學大乘法教天祠數十異道甚多從此東南  
行百餘里踰大嶺濟大河至那揭羅曷國

北印  
度境

那揭羅曷國東西六百餘里南北二百五六十里山周四境



懸隔危險國大都城二十餘里無大君長主令役屬迦畢試國豐穀稼多花果氣序溫暑風俗淳質猛銳驍雄輕財好學崇敬佛法少信異道伽藍雖多僧徒寡少諸窳堵波荒蕪圯壞天祠五所異道百餘人城東三里有窳堵波高三百餘尺無憂王之所建也編石特起刻彫奇製釋迦菩薩值然燈佛數鹿皮衣布髮掩塗得受記處時經劫壞斯迹無泯或有齋日天雨衆花羣黎心競或修供養其西伽藍少有僧徒次南小窳堵波是昔掩塗之地無憂王避大路遂僻建焉城內有大窳堵波故基聞諸先志曰昔有佛齒高曠嚴麗今旣無齒唯餘故基其側有窳堵波高三十餘尺彼俗相傳不知源起云從空下峙基於此旣非人工實爲靈瑞

城西南十餘里有窳堵波是如來在日中印度陵虛遊化降迹於此國人感慕建此靈基其東不遠有窳堵波是釋迦菩薩昔值然燈佛於此買花

城西南二十餘里至小石嶺有伽藍高堂重閣積石所成庭宇寂寥絕無僧侶中有窳堵波高二百餘尺無憂王之所建也

伽藍西南深澗峭絕瀑布飛流懸崖壁立東岸石壁有大洞穴瞿波羅龍之所居也門徑狹小窟穴冥闇崖石津滴磳徑餘流昔有佛影煥若眞容相好具足儼然如在近代已來人不徧覩縱有所見髮鬚而已至誠祈請有冥感者乃暫明視尙不能久昔如來在世之時此龍爲牧牛之士供王乳酪進



奉失宜既獲譴責心懷恚恨以金錢買花供養受記率堵波願爲惡龍破國害王卽趣石壁投身而死遂居此窟爲大龍王便欲出穴成本惡願適起此心如來已鑒愍此國人爲龍所害運神通力自中印度至龍所龍見如來毒心遂止受不殺戒願護正法因請如來常居此窟諸聖弟子恒受我供如來告曰吾將寂滅爲汝留影遣五羅漢常受汝供正法隱沒其事無替汝若毒心奮怒當觀吾留影以慈善故毒心當止此賢劫中當來世尊亦悲愍汝皆留影像影窟門外有二方石其一石上有如來足蹈之迹輪相微現光明時燭影窟左右多諸石室皆是如來諸聖弟子入定之處影窟西北隅有率堵波有如來經行之處其側率堵波有如來髮爪隣此不

遠有率堵波是如來顯暢眞宗說蘊界之處所也影窟西有大盤石如來嘗於其上濯浣袈裟文影微現城東南三十餘里至醯羅城周四五里堅峻嶮固花林池沼光鮮澄鏡城中居人淳質正信復有重閣畫棟丹楹第二閣中有七寶小率堵波置如來頂骨骨周一尺二寸髮孔分明其色黃白盛以寶函置率堵波中欲知善惡相者香末和塗以印頂骨隨其福感其文煥然又有七寶小率堵波以貯如來髑髏骨狀若荷葉色同頂骨亦以寶函緘絡而置又有七寶小率堵波貯如來眼睛睛大如柰光明清徹皦映中外又以七寶函緘封而置如來僧伽胝袈裟細氎所作其色黃赤置寶函中歲月既遠微有損壞如來錫杖白鐵作環梅檀爲筭寶筒盛之近



有國王聞此諸物並是如來昔親服用恃其威力迫脅而歸  
既至本國置所居宮中曾未浹辰求之已失爰更尋訪已還  
本處斯五聖迹多有靈異迦畢試王令五淨行給侍香花觀  
禮之徒相繼不絕諸淨行等欲從虛寂以爲財用人之所重  
權立科條以止誼雜其大略曰諸欲見如來頂骨者稅一金  
錢若取印者稅五金錢自餘節級以次科條科條雖重觀禮  
彌衆

重閣西北有窰堵波不甚高大而多靈怪人以指觸便卽搖  
震連基傾動鈴鐸和鳴從此東南山谷中行五百餘里至健

馱邏國

舊曰乾陀衛訛  
也北印度境

健馱邏國東西千餘里南北八百餘里東臨信河國大都城

號布路沙布邏周四十餘里王族絕嗣役屬迦畢試國邑里  
空荒居人稀少宮城一隅有千餘戶穀稼殷盛花果繁茂多  
甘蔗出石蜜氣序溫暑略無霜雪人性惟怯好習典藝多敬  
異道少信正法自古已來印度之境作論諸師則不那羅延  
天無著菩薩世親菩薩法救如意脇尊者等本生處也僧伽  
藍千餘所摧殘荒廢蕪蔓蕭條諸窰堵波頗多頽圯天祠百  
數異道雜居

王城內東北有一故基昔佛鉢之寶臺也如來涅槃之後鉢  
流此國經數百年式遵供養流轉諸國在波刺斯城外東南  
八九里有卑鉢羅樹高百餘尺枝葉扶疎蔭影蒙密過去四  
佛已坐其下今猶現有四佛坐像賢劫之中九百九十六佛



皆當坐焉冥祇警衛靈鑒潛被釋迦如來於此樹下南面而坐告阿難曰我去世後當四百年有王命世號迦膩色迦此南不遠起窣堵波吾身所有骨肉舍利多集此中

卑鉢羅樹南有窣堵波迦膩色迦王之所建也迦膩色迦王以如來涅槃之後第四百年君臨膺運統瞻部洲不信罪福輕毀佛法畋遊草澤遇見白兔王親奔逐至此忽滅見有牧羊小豎於林樹間作小窣堵波其高三尺王曰汝何所爲牧豎對曰昔釋迦佛聖智懸記當有國王於此勝地建窣堵波吾身舍利多聚其內大王聖德宿殖名符昔記神功勝福允屬斯辰故我今者先相警發說此語已忽然不見王聞是說喜慶增懷自負其名大聖先記因發正信深敬佛法周小窣

堵波處建石窣堵波欲以功力彌覆其上隨其數量恒出三尺若是增高踰四百尺基址所峙周一里半層基五級高一百五十尺方乃得覆小窣堵波王用喜慶復於其上更起二十五層金銅相輪卽以如來舍利一斛而置其中式修供養營建纔訖見小窣堵波在大基東南隅下傍出其半王心不平便卽擲棄遂住窣堵波第二級下石基中半現復於本處更出小窣堵波王乃退而歎曰嗟夫人事易迷神功難掩靈聖所扶憤怒何及慙懼旣已謝咎而歸其二窣堵波今猶現在有嬰疾病欲祈康愈者塗香散花至誠歸命多蒙瘳差大窣堵波東面石陛南鑿作二窣堵波一高三尺一高五尺規模形狀如大窣堵波又作兩軀佛像一高四尺一高六尺擬



菩提樹下加趺坐像日光照燭金色晃耀陰影漸移石文青紺聞諸耆舊曰數百年前石基之隙有金色蟻大者如指小者如麥同類相從齧其石壁文若彫鏤厠以金沙作爲此像今猶現在大窣堵波石陛南面有畫佛像高一丈六尺自胷已上分現兩身從胷已下合爲一體聞諸先志曰初有貧士傭力自濟得一金錢願造佛像至窣堵波所謂畫工曰我今欲圖如來妙相有一金錢酬工尙少宿心憂負迫於貧乏時彼畫工鑒其至誠無云價直許爲成功復有一人事同前迹持一金錢求畫佛像畫工是時受二人錢求妙丹青共畫一像二人同日俱來禮敬畫工乃同指一像示彼二人而謂之曰此是汝所作之佛像也二人相視若有所懷畫工心知其

疑也謂二人曰何思慮之久乎凡所受物毫釐不虧斯言不謬像必神變言聲未靜像現靈異分身交影光相昭著二人悅服心信歡喜大窣堵波西南百餘步有白石佛像高一丈八尺北面而立多有靈相數放光明時有人見像出夜行旋繞大窣堵波近有羣賊欲入行盜像遂出迎賊賊黨怖退像歸本處住立如故羣盜因此改過自新遊行邑里具告遠近大窣堵波左右小窣堵波魚鱗百數佛像莊嚴務窮工思殊香異音時有聞聽靈仙聖賢或見旋繞此窣堵波者如來懸記七燒七立佛法方盡先賢記曰成壞已三初至此國適遭火災當見營構尙未成功大窣堵波西有故伽藍迦膩色迦王之所建也重閣累榭層臺洞戶旌召高僧式昭景福然雖



把毀尚曰奇工僧徒減少並學小乘自建伽藍異人間出諸  
作論師及證聖果清風尚扇至德無泯第三重閣有波栗濕  
縛唐言尊者室久已傾頓尚立旌表初尊者之爲梵志師也  
年垂八十捨家染衣城中少年便誦之曰愚夫朽老一何淺  
智夫出家者有二業焉一則習定二乃誦經而今衰耄無所  
進取濫迹清流徒知飽食時脇尊者聞諸譏議因謝時人而  
自誓曰我若不通三藏理不斷三界欲得六神通具八解脫  
終不以脇而至於席自尔之後唯日不足經行宴坐住立思  
惟書則研習理教夜乃靜慮凝神綿歷三歲學通三藏斷三  
界欲得三明智時人敬仰因號脇尊者焉

脇尊者室東有故房世親菩薩於此製阿毗達磨俱舍論人  
而敬之封以記焉

世親室南五十餘步第二重閣未笈曷利他

唐言

如意論師於此

製毗婆沙論論師以佛涅槃之後一千年中利見也少好學  
有才辯聲聞遐被法俗歸心時室邏伐悉底國毗訖羅摩阿

迭多王

唐言

威風遠洽使臣諸印度日以五億金錢周給貧

窶孤獨主藏臣懼國用乏匱也乃諷諫曰大王威被殊俗澤

及昆蟲請增五億金錢以賑四方匱乏府庫旣空更稅有土

重歛不已怨聲載揚則君上有周給之恩臣下被不恭之責

王曰聚有餘給不足非苟爲身侈靡國用遂加五億惠諸貧

乏其後畋遊逐豕失蹤有尋知迹者償一億金錢如意論師

一使人剃髮輒賜一億金錢其國史臣依卽書記王恥見高



心常快快欲罪辱如意論師乃招集異學德業高深者百人而下令曰欲收視聽遊諸真境異道紛雜歸心靡措今考優劣專精遵奉洎乎集論重下令曰外道論師並英俊也沙門法衆宜善宗義勝則崇敬佛法負則誅戮僧徒於是如意詰諸外道九十九人已退飛矣下席一人視之蔑如也因而劇談論及火煙王與外道咸誼言曰如意論師辭義有失夫先煙而後及火此事理之常也如意雖欲釋難無聽鑒者恥見衆辱齟斷其舌乃書誠告門人世親曰黨援之衆無競大義羣迷之中無辯正論言畢而死居未久超日王失國興王膺運表式英賢世親菩薩欲雪前恥來白王曰大王以聖德君臨爲含識主命先師如意學窮元奧前王宿憾衆挫高名我承導誘欲復先怨其王知如意哲人也美世親雅操焉乃召諸外道與如意論者世親重述先旨外道謝屈而退

迦膩色迦王伽藍東北行五十餘里渡大河至布色羯邏伐底城周十四五里居人殷盛閭閻洞連城西門外有一天祠天像威嚴靈異相繼城東有窣堵波無憂王之所建也卽過去四佛說法之處先古聖賢自中印度降神導物斯地實多卽伐蘇蜜咀羅

唐言世友舊曰和須蜜多訛也

論師於此製衆事分阿毗達

磨論城北四五里有故伽藍庭宇荒涼僧徒寡少然皆遵習小乘法教卽達磨咀邏多

唐言法救舊曰達磨多羅訛也

論師此製雜阿毗

達磨論伽藍側有窣堵波高數百尺無憂王之所建也彫木文石頗異人工是釋迦佛昔爲國王修菩薩行從衆生欲惠



施不倦喪身若遺於此國土千生為王即斯勝地千生捨眼捨眼東不遠有二石窣堵波各高百餘尺右則梵王所立左乃天帝所建以妙珍寶而瑩飾之如來寂滅寶變為石基雖傾陷尚曰崇高梵釋窣堵波西北行五十餘里有窣堵波是釋迦如來於此化鬼子母令不害人故此國俗祭以求嗣化鬼子母北行五十餘里有窣堵波是商莫迦菩薩舊曰跋摩菩薩訛也恭行鞠養侍育父母於此採果遇王畋遊獵毒矢誤中至誠感靈天帝傳藥德動明聖尋即復蘇

商莫迦菩薩被害東南行二百餘里至跋虜沙城城北有窣

堵波是蘇達拏太子唐言善牙以父王大象施婆羅門蒙譴被擯

頭謝國人既出郭門於此告別其側伽藍五十餘僧並小乘

學也昔伊濕伐邏唐言自在論師於此製阿毗達磨明證論

跋虜沙城東門外有一伽藍僧徒五十餘人並大乘學也有

窣堵波無憂王之所建立也昔蘇達拏太子擯在彈多落迦

山舊曰檀特山訛也婆羅門乞其男女於此鬻賣跋虜沙城東北二

十餘里至彈多落迦山嶺上有窣堵波無憂王所建蘇達拏

太子於此棲隱其側不遠有窣堵波太子於此以男女施婆

羅門婆羅門捶其男女流血染地今諸草木猶帶絳色巖間

石室太子及妃習定之處谷中林樹垂條若帷並是太子昔

所遊止其側不遠有一石廬即古仙人之所居也仙廬西北

行百餘里越一小山至大山山南有伽藍僧徒甚少並學大

乘其側窣堵波無憂王之所建也昔獨角仙人所居之處仙



人爲姪女誘亂退失神通姪女乃駕其肩而還城邑

跋虜沙城東北五十餘里至崇山山有青石大自在天婦像毗摩天女也聞諸土俗曰此天像者自然有也靈異旣多祈禱亦衆印度諸國求福請願貴賤畢萃遠近咸會其有願見天神形者至誠無貳絕食七日或有得見求願多遂山下有大自在天祠塗灰外道式修祠祀毗摩羅天祠東南行百五十里至烏鐸迦漢茶城周二十餘里南臨信度河居人富樂寶貨盈積諸方珍異多集於此

烏鐸迦漢茶城西北行二十餘里至婆羅觀邏邑是製聲明論波你尼仙本生處也遂古之初文字繁廣時經劫壞世界空虛長壽諸天降靈導俗由是之故文籍生焉自時厥後其源泛濫梵王天帝作則隨時異道諸仙各製文字人相祖述競習所傳學者虛功難用詳究人壽百歲之時有波你尼仙生知博物愍時澆薄欲削浮僞刪定繁猥遊方問道遇自在天遂伸述作之志自在天曰盛矣哉吾當祐汝仙人受教而退於是研精覃思拮據羣言作爲字書備有千頌頌三十二言矣究極今古總括文言封以進上王甚珍異下令國中普使傳習有誦通利賞千金錢所以師資傳授盛行當世故此邑中諸婆羅門碩學高才博物強識

婆羅觀邏邑中有窣堵波羅漢化波你尼仙後進之處如來去世垂五百年有大阿邏漢自迦濕彌羅國遊化至此乃見梵志捶訓稚童時阿羅漢謂梵志曰何苦此兒梵志曰今學



聲明業不時進阿羅漢適尔而笑老梵志曰夫沙門者慈悲  
爲情愍傷物類仁今所笑願聞其說阿羅漢曰談不容易恐  
致深疑汝頗嘗聞波你尼仙製聲明論垂訓於世乎婆羅門  
曰此邑之子後進仰德像設猶存阿羅漢曰今汝此子卽是  
彼仙猶以強識翫習世典唯談異論不究真理神智唐捐流  
轉未息尙乘餘善爲汝愛子然則世典文辭徒疲功績豈若  
如來聖教福智真滋曩者南海之濱有一枯樹五百蝙蝠於  
中穴居有諸商侶止此樹下時屬風寒人皆飢凍聚積樵蘇  
蘊火其下煙焰漸熾枯樹遂然時商侶中有一賈客夜分已  
後誦阿毗達磨藏彼諸蝙蝠雖爲火困愛好法音忍而不出  
於此命終隨業受生俱得人身捨家修學乘聞法聲聰明利

智並證聖果爲世福田近迦膩色迦王與脇尊者招集五百  
賢聖於迦濕彌羅國作毗婆沙論斯並枯樹之中五百蝙蝠  
也余雖不肖是其一數斯則優劣良異飛伏懸殊仁今愛子  
可許出家出家功德言不能述時阿羅漢說此語已示神通  
事因忽不現婆羅門深生敬信歎羨久之具告隣里遂放其  
子出家修學因卽迴信崇重三寶鄉人從化於今彌篤從烏  
鐸迦漢茶城北踰山涉川行六百餘里至烏仗那國  
唐言苑  
昔輪王  
之苑圃也舊曰烏孫場或  
曰烏茶皆訛北印度境也

大唐西域記卷二



音釋

疇 隴 反 上 直 流 反 下 呂 勇 邊 裔 未 之 地 融 余 弓 反 間 閭 居 上 力

也 間 里 廣 峙 反 下 直 里 闔 闔 上 音 還 下 音 會 斥 不 音 尺 弃 編 必 綿 反

苦 茅 上 失 兼 反 苦 棖 相 上 音 衰 下 音 侈 昌 侈 反 奧 室 音 奧 屋

門 闢 反 下 毗 益 服 玩 貫 反 下 愚 檐 衣 上 昌 葛 摩 上 初 住 反 諸 經 多 頰

鉢 上 邱 嚴 反 或 謁 刺 縹 反 又 作 緇 側 思 反 野 獸 毛 也 緝 績 上 七

反 入 褊 衣 窄 必 展 反 椎 髻 上 直 帶 襜 下 正 為 襜 下 音 輒 也 條 土 高 徒

也 下 先 典 反 行 矯 居 小 反 盥 洗 上 音 澡 漱 二 音 溲 溺 上 音 搜 下

也 澡 濯 下 音 濁 覈 胡 革 拘 繫 下 知 立 羈 旅 上 音 離 巡 句 下

蓋 乞 醇 醪 上 音 淳 下 音 赭 聖 下 音 惡 罹 咎 上 音 離 貿 莫 候 反

兒 也 篡 弑 下 音 試 殺 也 捍 抵 也 反 矛 盾 下 音 尹 反 鉞 斧 下 音 甫



戈爰上古和反戈戟也稍音朔槍稍囹圄二字音令獄名也劓鼻上魚器反

刑足上吾骨反恆弱上如反髀蒲米反摩踵下之勇反拊音甫拍也

瘳差上音抽餌藥上音二飼獸上音寺殂落上在吾議諡音下

後號也諱許謂反耄音帽也餞會上音賤酒桑盛上音咨風

壤下汝兩劑音計墾田音懇字葷陀上反肴蔽上戶交反梗槩上肉

也醇醪音純勞酒坏土上反匕箸音比匙也梗槩上

梗槩大畧也斯誦下才笑圯壞上音比磳徑上音譴責起

現奇古罕反迫愒下許業反頽圯上徒回反規摹上音圭齧

魚列反阿迭下徒詰起一反茂如上莫結齧斷上助捶之委反

援下音院朋黨睽反式跋虜上音魯鬻上音育稚童上直

抄少上息反萃才遂反削思約摺撫上音稚童上直

幼推道尔上音由蝙蝠邊福不肖音笑謂苑囿上音遠

大唐西域記卷二音釋



大唐西域記卷三

八國

烏仗那國

鉢露羅國

咀叉始羅國

僧訶補羅國

烏刺尸國

迦濕彌羅國

半斂反奴故蹉國

曷羅闍補羅國

烏仗那國周五千餘里山谷相屬川澤連原穀稼雖播地利不滋多蒲萄少甘蔗土產金鐵宜鬱金香林樹蒼鬱花果茂盛寒暑和暢風雨順序人性怯懦俗情譎詭好學而不功禁呪為藝業多衣白氎少有餘服語言雖異大同印度文字禮儀頗相參預崇重佛法敬信大乘來蘇婆伐窣堵河舊有一



千四百伽藍多已荒蕪昔僧徒一萬八千今漸減少並學大乘寂定為業善誦其文未究深義戒行清潔特閑禁呪律儀傳訓有五部焉一法密部二化地部三飲光部四說一切有部五大眾部天祠十有餘所異道雜居堅城四五其王多治曹揭釐城城周十六七里居人殷盛曹揭釐城東四五里大宰堵波極多靈瑞是佛在昔作忍辱仙於此為羯利王唐言宰堵波極多靈瑞是佛在昔作忍辱仙於此為羯利王唐言至阿波邏羅龍泉即蘇婆伐宰堵波河之源也派流西南春夏含凍昏夕飛雪雪霏五彩光流四照此龍者迦葉波佛時生在人趣名曰苑祇深閑呪術禁御惡龍不令暴雨國人賴之以蓄餘糧居人眾庶感恩懷德家稅斗穀以饋遺焉既積歲

舊云哥利訛也

唐言

時有逋課苑祇含怒願為毒龍暴行風雨損傷苗稼命終之後為此池龍泉流白水損傷地利釋迦如來大悲御世愍此國人獨遭斯難降神至此欲化暴龍執金剛神杵擊山崖龍王震懼乃出歸依聞佛說法心淨信悟如來遂制勿損農稼龍曰凡有所食賴收人田今蒙聖教恐難濟急願十二年一收收糧儲如來含覆愍而許焉故今十二年一遭白水之災阿波邏羅龍泉西南三十餘里水北岸大磐石上有如來足所履跡隨人福力量有短長是如來伏此龍已留迹而去後人於上積石為室遐邇相趨花香供養順流而下三十餘里至如來濯衣石為室之文懦焉如縷曹揭釐城南四百餘里至醯羅山谷水西派逆流東上雜花



異果被澗緣崖峯巖危險谿谷盤紆或聞誼語之聲或聞音  
樂之響方石如榻宛若工成連延相屬接布崖谷是如來在  
昔為聞半頌舊曰偈梵文略也或曰偈陀梵音訛也今之法  
於此捨身命焉從正旨宜云伽陀者唐言頌頌三十二言

曹揭釐城南二百餘里大山側至摩訶伐那唐言大林伽藍是如

來昔修菩薩行號薩縛達之王唐言一切施避敵棄國潛行至此

遇貧婆羅門方來乞句既失國位無以為施遂令羈縛擒往

敵王冀以賞財迴為惠施

摩訶伐那伽藍西北下山三四十里至摩愉唐言豆伽藍有窣

堵波高百餘尺其側大方石上有如來足蹈之迹是佛昔蹈

此石放拘胝光明照摩訶伐那伽藍為諸人天說本生事其

窣堵波基下有石色帶黃白常有津膩是如來在昔修菩薩

行為聞正法於此析骨書寫經典

摩愉伽藍西六七十里至窣堵波無憂王之所建也是如來

昔修菩薩行號尸毗迦王唐言與舊曰尸毗王畧也為求佛果於此割身

從鷹代鴿代鴿西北二百餘里入珊尼羅闍川至薩哀殺地唐言

蛇憎伽藍有窣堵波高八十餘尺是如來昔為帝釋時遭饑

歲疾疫流行醫療無功道殣相屬帝釋悲愍思所救濟乃變

其形為大蟒身僵屍川谷空中徧告聞者感慶相率奔赴隨

割隨生療饑療疾其側不遠有蘇摩大窣堵波是如來昔為

帝釋時世疾疫愍諸含識自變其身為蘇摩蛇凡有噉食萬

不康豫珊尼羅闍川北石崖邊有窣堵波病者至求多蒙除



大唐西域記卷三  
三  
瘡如來在昔為孔雀王與其羣而至此熱渴所逼求水不獲  
孔雀王以紫啄崖涌泉流注今遂為池飲沐愈疾石上猶有  
孔雀遺迹

曹揭釐城西南行六七十里大河東有窣堵波高六十餘尺  
上軍王之所建也昔如來之將寂滅告諸大眾我涅槃後烏  
仗那國上軍王宜與舍利之分及諸王將欲均量上軍王後  
來遂有輕鄙之議是時天人大眾重宣如來顧命之言乃預  
同分持歸本國式遵崇建窣堵波側大河濱有大石狀如象  
昔上軍王以大白象負舍利歸至於此地象忽躡仆因而自  
斃遂變為石即於其側起窣堵波

曹揭釐城西五十餘里渡大河至盧醯咀迦唐言赤窣堵波高

五十餘丈無憂王之所建也昔如來修菩薩行為大國王號

曰慈力於此刺身血以飼五藥舊日夜

曹揭釐城東北三十餘里至遏部多唐言奇特石窣堵波高四十

餘尺在昔如來為諸人天說法開導如來去後從地踊出黎  
庶崇敬香花不替

石窣堵波西渡大河三四十里至一精舍中有阿縛盧枳低

濕伐羅菩薩像唐言觀自在合字連聲梵語如上分文散音

舊譯為光世音或觀世音威靈潛被神迹照明法侶相趨供

養無替

觀自在菩薩像西北百四五十里至藍勃盧山山嶺有龍池  
周三十餘里淥波浩汗清流皎鏡昔毗盧釋迦王前伐諸釋



四人拒軍者宗親擯逐各事分飛其一釋種既出國都跋涉疲弊中路而止時有一鴈飛趨其前既以馴狎因卽乘焉其鴈飛翔下此池側釋種虛遊遠適異國迷不知路假寐樹陰池龍少女遊覽水濱忽見釋種恐不得當也變爲人形卽而摩拊釋種驚寤因卽謝曰羈旅羸人何見親附遂款殷勤陵逼野合女曰父母有訓祇奉無違雖蒙惠顧未承高命釋種曰山谷杳冥余家安在曰我此池之龍女也敬聞聖族流離逃難幸因遊覽敢慰勞弊命有燕私未聞來旨況乎積禍受此龍身人畜殊途非所聞也釋種曰一言見允宿心斯畢龍女曰敬聞命矣唯所去就釋種乃誓心曰凡我所有福德之力令此龍女舉體成人福力所感龍遂改形旣得人身深自慶悅乃謝釋種曰我積殃運流轉惡趣幸蒙垂顧福力所加曠劫弊身一旦改變欲報此德糜軀未謝心願陪遊事拘物議願白父母然後備禮龍女還池白父母今者遊覽忽逢釋種福力所感變我爲人情存好合敢陳事實龍王心欣人趣情重聖族遂從女請乃出池而謝釋種曰不遺非類降尊就卑願臨我室敢供灑掃釋種受龍王之請遂卽其居於是龍宮之中親迎備禮燕爾樂會肆極歡娛釋種覩龍之形心常畏惡乃欲辭出龍王止曰幸勿遠舍隣此宅居當令據壇土稱大號總有臣庶祚延長世釋種謝曰此言非冀龍王以寶劔置篋中妙好白氎而覆其上謂釋種曰幸持此氎以獻國王王必親受遠人之貢可於此時害其王也因據其國不亦



善乎釋種受龍指誨便往行獻烏仗那王躬舉其氎釋種執其袂而刺之侍臣衛兵誼亂階陛釋種麾劔告曰我所仗劔神龍見授以誅後伏以斬不臣咸懼神武推尊大位於是沿弊立政表賢恤患已而動大衆備法駕卽龍宮而報命迎龍女以還都龍女宿業未盡餘報猶在每至燕私首出九龍之頭釋種畏惡莫知圖計伺其寐也利及斷之龍女驚寤曰斯非後嗣之利非徒我命有少損傷而汝子孫當苦頭痛故此國族常有斯患雖不連綿時一發動釋種旣沒其子嗣位是爲唄呾羅犀那王

唐言上軍

上軍王嗣位之後其母喪明如來伏阿波邏羅龍還也從空下其宮中上軍王適從遊獵如來因爲其母略說法要遇聖聞法遂得復明如來問曰汝子我之族也今何所在母曰日出畋遊今將返駕如來與諸大衆尋欲發引王母曰我惟福遇生育聖族如來悲愍又親降臨我子方還願少留待世尊曰斯人者我之族也可聞教而信悟非親誨以發心我其行矣還語之曰如來從此往拘尸城娑羅樹間當入涅槃宜取舍利自爲供養如來與諸人衆陵虛而去上軍王方遊獵遠見宮中光明赫奕疑有火災罷獵而返乃見其母復明慶而問曰我去幾何有斯祥感能令慈母復明如昔母曰汝出之後如來至此聞佛說法遂得復明如來從此至拘尸城娑羅樹間當入涅槃召汝速來分取舍利時王聞已悲號頓躄久而醒悟命駕馳赴至雙樹間佛已涅槃時諸國王輕其邊鄙



寶重舍利不欲分與是時天人大眾重宣佛意諸王聞已遂  
 先均授曹揭釐城東北踰山越谷逆上信度河途路危險山  
 谷杳冥或履絙索或牽鐵鑊棧道虛臨飛梁危構椽棧躡磴  
 行千餘里至達麗羅川卽烏仗那國舊都也多出黃金及鬱  
 金香達麗羅川中大伽藍側有刻木慈氏菩薩像金色晃煜  
 靈鑒潛通高百餘尺末田底迦舊曰末田地訛略也阿羅漢之所造也  
 羅漢以神通力攜引匠人升觀史多天舊曰兜率院又親觀  
 妙相三返之後功乃畢焉自有此像法流東派從此東行踰  
 嶺越谷逆上信度河飛梁棧道履危涉險經五百餘里至鉢  
 露羅國北印度境鉢露羅國周四千餘里在大雪山間東西長南  
 北狹多麥豆出金銀資金之利國用富饒時唯寒烈人性獷

暴薄於仁義無聞禮節形貌麤弊衣服毛褐文字大同印度  
 言語異於諸國伽藍數百所僧徒數千人學無專習戒行多  
 濫從此復還烏鐸迦漢茶城南渡信度河河廣三四里西南  
 流澄清皎鏡汨潏漂流毒龍惡獸窟穴其中若持貴寶奇花  
 果種及佛舍利渡者船多漂沒渡河至咀义始羅國北印度境  
 咀义始羅國周二千餘里國大都城周十餘里酋豪力競王  
 族絕嗣往者役屬迦畢試國近又附庸迦濕彌羅國地稱沃  
 壤稼穡殷盛泉流多花果茂氣序和暢風俗輕勇崇敬三寶  
 伽藍雖多荒蕪已甚僧徒寡少並學大乘大城西北七十餘  
 里有鑿羅鉢咀邏龍王池周百餘步其水澄清雜色蓮花同  
 榮異彩此龍者卽昔迦葉波佛時壞鑿羅鉢咀邏樹苾芻也



故今彼土請雨祈晴必與沙門共至池所彈指慰問隨願必果

龍池東南行三十餘里入兩山間有宰堵波無憂王之所建也高百餘尺是釋迦如來懸記當來慈氏世尊出興之時自然有四大寶藏卽斯勝地當其所聞諸先志曰或時地震諸山皆動周藏百步無所傾搖諸有愚夫妄加發掘地爲震動人皆顛仆傍有伽藍圯損已甚久絕僧徒城北十二三里

有宰堵波無憂王建也或至齋日時放光明神花天樂頗有見聞聞諸先志曰近有婦人身嬰惡癩竊至宰堵波責躬禮懺見其庭宇有諸糞穢掬除灑掃塗香散花更採青蓮重布其地惡疾除愈形貌增妍身出名香青蓮同馥斯勝地也是

如來在昔修菩薩行爲大國王號戰達羅鉢刺婆

唐言月光志求

菩提斷頭惠施若此之捨凡歷千年

捨頭宰堵波側有僧伽藍庭宇荒涼僧徒減少昔經部拘摩

羅邏多

唐言童受

論師於此製述諸論城外東南南山之陰有宰

堵波高百餘尺是無憂王太子拘浪拏爲繼母所誣抉目之處無憂王所建也盲人祈請多有復明此太子正后生也儀貌妍雅慈仁夙著正后終沒繼室僑姪縱其昏愚私逼太子太子瀝泣引責退身謝罪繼母見違彌增忿怒候王閒隙從容言曰夫咀义始羅國之要領非親子弟其可寄乎今者太子仁孝著聞親賢之故物議斯在王惑聞說雅悅姦謀卽命太子而誡之曰吾承餘緒垂統繼業唯恐失墜忝負先王咀



又始羅國之襟帶吾今命尔作鎮彼國國事殷重人情詭雜無妄去就有虧基緒凡有召命驗吾齒印印在吾口其有謬乎於是太子銜命來鎮歲月雖淹繼室彌怒詐發制書紫泥封記候王眠睡竊齒爲印馳使而往賜以責書輔臣跪讀相顧失圖太子問曰何所悲乎曰大王有命書責太子抉去兩目逐棄山谷任其夫妻隨時生死雖有此命尙未可依今宜重請面縛待罪太子曰父而賜死其敢辭乎齒印爲封誠無謬矣命旃荼羅抉去其眼眼旣失明乞丐自濟流離展轉至父都城其妻告曰此是王城嗟乎饑寒良苦昔爲王子今作乞人願得聞知重伸先責於是謀計入王內廡於夜後分泣對清風長嘯悲吟箜篌鼓和王在高樓聞其雅唱辭甚怨悲

怪而問曰箜篌歌聲似是吾子今以何故而來此乎卽問內廡誰爲歌嘯遂將盲人而來對旨王見太子銜悲問曰誰害汝身遭此禍釁愛子喪明猶不覺知凡百黎元如何究察天乎天乎何德之衰太子悲泣謝而對曰誠以不孝負責於天某年月日忽奉慈旨無由致辭不敢逃責其王心知繼室爲不軌也無所究察便加刑辟時菩提樹伽藍有瞿沙

唐言大妙音

阿羅漢者四辯無礙三明具足王將盲子陳告其事唯願慈悲今得復明時彼羅漢受王請已卽於是日宣令國人吾於後日欲說妙理人持一器來此聽法以承泣淚也於是遠近相趨士女雲集是時阿羅漢說十二因緣凡厥聞法莫不悲哽以所持器承其瀝泣說法旣已總收衆淚置之金槃而自



誓曰凡吾所說諸佛至理理若不真說有紕繆斯則已矣如其不爾願以衆淚洗彼盲眼眼得復明明視如昔發是語訖持淚洗眼眼遂復明王乃責彼輔臣詰諸僚佐或黜或放或遷或死諸豪世俗移居雪山山東北沙磧之中從此東南越諸

山谷行七百餘里至僧訶補羅國

北印度境

僧訶補羅國周三千五百里西臨信度河國大都城周十四五里依山據嶺堅峻險固農務少功地利多獲氣序寒人性猛俗尚驍勇又多譎詐國無君長主位役屬迦濕彌羅國城南不遠有窣堵波無憂王之所建也莊飾有虧靈異相繼旁有伽藍空無僧侶城東南四五十里至石窣堵波無憂王建也高二百餘尺池沼十數映帶左右彫石爲岸殊形異類

激水清流汨潏漂注龍魚水族窟穴潛流四色蓮花彌漫清潭百果具繁同榮異色林沼交映誠可遊玩傍有伽藍久絕僧侶窣堵波側不遠有白衣外道本師悟所求理初說法處今有封記傍建天祠其徒苦行晝夜精勤不遑寧息本師所說之法多竊佛經之義隨類設法擬則軌儀大者謂苾芻小者稱沙彌威儀律行頗同僧法唯留少髮加之露形或有所服白色爲異據斯流別稍用區分其天師像竊類如來衣服爲差相好無異從此復還咀义始羅國北界渡信度河東南行二百餘里度大石門昔摩訶薩埵王子於此投身餉餓烏菟徒音其南百四五十步有石窣堵波摩訶薩埵愍餓獸之無力也行至此地乾竹自刺以血噉之於是乎獸乃噉焉其中



地土洎諸草木微帶絳色猶血染也人履其地若負芒刺無云疑信莫不悲愴捨身北有石窣堵波高二百餘尺無憂王之所建也彫刻奇製時燭神光小窣堵波及諸石龕動以百數周此瑩域其有疾病旋繞多愈石窣堵波東有伽藍僧徒百餘人並學人乘教從此東行五十餘里至孤山中有伽藍僧徒二百餘人並學大乘法教花果繁茂泉池澄鏡傍有窣堵波高三百餘尺是如來在昔於此化惡藥义令不食肉從此東南山行五百餘里至烏刺尸國北印度境烏刺尸國周二千餘里山阜連接田疇隘狹國大都城周七八里無大君長役屬迦濕彌羅國宜稼穡少花果氣序温和微有霜雪俗無禮義人性剛猛多行詭詐不信佛法大城西

南四五里有窣堵波高二百餘尺無憂王所建也傍有伽藍

僧徒寡少並皆習學大乘法教從此東南登山履險度鐵橋

行千餘里至迦濕彌羅國

舊曰剽賓訛也北印度境

迦濕彌羅國周七千餘里四境負山山極峭峻雖有門徑而

復隘狹自古隣敵無能攻伐國大都城西臨大河南北十二

三里東西四五里宜稼穡多花果出龍種馬及鬱金香火珠

藥草氣序寒勁多雪少風服毛褐衣白氎土俗輕儇人性怯

懦國為龍護遂雄隣境容貌妍美情性詭詐好學多聞邪正

兼信伽藍百餘所僧徒五千餘人有四窣堵波並無憂王建

也各有如來舍利并餘國志曰國地本龍池也昔佛世尊自

烏仗那國降惡神已欲還中國乘空當此國上告阿難曰我



涅槃之後有末田底迦阿羅漢當於此地建國安人宏揚佛法如來寂滅之後第五十年阿難弟子末田底迦羅漢者得六神通具八解脫聞佛懸記心自慶悅便來至此於大山嶺冥坐林中現大神變龍見深信請資所欲阿羅漢曰願於池內惠以容膝龍王於是縮水奉施羅漢神通廣身龍王縱力縮水池空水盡龍翻請地阿羅漢於此西北爲留一池周百餘里自餘枝屬別居小池龍王曰池地總施願恒受供末田底迦曰我今不久無餘涅槃雖欲受請其可得乎龍王重請五百羅漢常受我供乃至法盡法盡之後還取此國以爲居地末田底迦從其所請時阿羅漢既得其地運大神通力立五百伽藍於諸異國買鬻賤人以充役使以供僧眾末田底

迦入寂滅後彼諸賤人自立君長隣境諸國鄙其賤種莫與交親謂之訖利多

唐言買得

今時泉水已多流濫

摩揭陀國無憂王以如來涅槃之後第一百年命世居臨威被殊俗深信三寶愛育四生時有五百羅漢僧五百凡夫僧王所敬仰供養無差有凡夫僧摩訶提婆

唐言大天

濶達多智幽

求名實覃思作論理違聖教凡有聞知羣從異議無憂王不

識凡聖因情所好黨援所親召集僧徒越疏伽河欲沉深流總從誅戮時諸羅漢既逼命難成運神通陵虛履空來至此國山棲谷隱時無憂王聞而悔懼躬來謝過請還本國彼諸羅漢確不從命無憂王爲羅漢建五百僧伽藍總以此國持施衆僧



健馱邏國迦膩色迦王以如來涅槃之後第四百年應期撫  
運王風遠被殊俗內附機務餘暇每習佛經日請一僧入宮  
說法而諸異議部執不同王用深疑無以去惑時脇尊者曰  
如來去世歲月逾邈弟子部執師資異論各據聞見共爲矛  
盾時王聞已甚用感傷悲嘆良久謂尊者曰猥以餘福聿遵  
前緒去聖雖遠猶爲有幸敢忘庸鄙紹隆法教隨其部執具  
釋三藏脇尊者曰大王宿殖善本多資福祐留情佛法是所  
願也王乃宣令遠近召集聖哲於是四方輻湊萬里星馳英  
賢畢萃睿聖咸集七日之中四事供養旣欲法議恐其誼雜  
王乃具懷白諸僧曰證聖果者住具結縛者還如此尙衆又  
重宣令無學人住有學人還猶復繁多又更下令具三三備  
六通者住自餘各還然尙繁多又更下令其有內窮三藏外  
達五明者住自餘各還於是得四百九十九人王欲於本國  
苦其暑濕又欲就王舍城大迦葉波結集石室脇尊者等議  
曰不可彼多外道異論糾紛酬對不暇何功作論衆會之心  
屬意此國此國四周山固藥義守衛土地膏腴物產豐盛賢  
聖之所集住靈仙之所遊止衆議斯在僉曰允諧其王是時  
與諸羅漢自彼而至建立伽藍結集三藏欲作毗婆沙論是  
時尊者世友戶外納衣諸阿羅漢謂世友曰結使未除諍議  
乖謬尔宜遠迹勿居此也世友曰諸賢於法無疑代佛施化  
方集大義欲製正論我雖不敏粗達微言三藏元文五明至  
理頗亦沉研得其趣矣諸羅漢曰言不可以若是汝宜屏居



疾證無學已而會此時未晚也世友曰我顧無學其猶洩唾  
 志求佛果不趨小徑擲此縷丸未墜于地必當證得無學聖  
 果時諸羅漢重訶之曰增上慢人斯之謂也無學果者諸佛  
 所讚宜可速證以決眾疑於是世友即擲縷丸空中諸天接  
 縷丸而請曰方證佛果次補慈仁三界特尊四生攸賴如何  
 於此欲證小果時諸羅漢見是事已謝咎推德請為上座凡  
 有疑議咸取決焉是五百賢聖先造十萬頌邬波第鑠論舊曰  
優波提舍釋素咀纜藏舊曰修多次造十萬頌毗奈耶毗婆  
論訛也沙論釋毗奈耶藏舊曰毗那後造十萬頌阿毗達磨毗婆沙  
耶藏訛也論釋阿毗達磨藏或曰阿毗凡三十萬頌六百六十萬言備  
曇藏畧也釋三藏懸諸千古莫不窮其枝葉究其淺深大義重明微言

再顯廣宣流布後進賴焉迦膩色迦王遂以赤銅為鏃鏤寫  
 論文石函緘封建窰堵波藏於其中命藥叉神周衛其國不  
 令異學持此論出欲求習學就中受業於是功既成畢還軍  
 本都出此國西門之外東西面而跪復以此國總施僧徒迦  
 膩色迦王既死之後訖利多種復自稱王斥逐僧徒毀壞佛  
 法

觀貨邏國呬摩咀羅王唐言雪其先釋種也以如來涅槃之

後第六百年光有壇土嗣膺王業樹心佛地流情法海聞訖  
 利多毀滅佛法招集國中敢勇之士得三千人詐為商旅多  
 賫寶貨挾隱軍器來入此國此國之君特加賓禮商旅之中  
 又更選募得五百人猛烈多謀各抽利刃俱持重寶躬賫所



奉持以獻上時雪山下王去其帽卽其座訖利多王驚懾無措遂斬其首令羣下曰我是覩貨邏國雪山下王也怒此賤種公行虐政故於今者誅其有罪凡百衆庶非尔之辜然曲國輔宰臣遷於異域旣平此國召集僧徒式建伽藍安堵如故復於此國西門之外東面而跪持施衆僧其訖利多種屢以僧徒覆宗滅祀世積其怨疾惡佛法歲月旣遠復自稱王故今此國不甚崇信外道天祠特留意焉

新城東南十餘里故城北大山陽有僧伽藍僧徒三百餘人其窳堵波中有佛牙長可寸半其色黃白或至齋日時放光明昔訖利多種之滅佛法也僧徒解散各隨利居有一沙門遊諸印度觀禮聖迹伸其至誠後聞本國平定卽事歸途遇

諸羣象橫行草澤奔馳震吼沙門見已升樹以避是時羣象相趨奔赴競吸池水浸漬樹根互共排掘樹遂躡仆旣得沙門負載而行至大林中有病象瘡痛而臥引此僧手至所苦處乃枯竹所刺也沙門於是拔竹傅藥裂其裳裹其足別有大象持金函授與病象象旣得已轉授沙門沙門開函乃佛牙也諸象圍繞僧出無由明日齋時各持異果以爲中饌食已載諸去林數百里外方乃下之各跪拜而去沙門至國西界渡一駛河濟乎中流船將覆沒同舟之人互相謂曰今此船覆禍是沙門沙門必有如來舍利諸龍利之船主檢驗果得佛牙時沙門舉佛牙俯謂龍曰吾今寄汝不久來取遂不渡河迴船而去顧河歎曰吾無禁術龍畜所欺重往印度學



大唐西域記卷三  
三  
禁龍法三歲之後復還本國至河之濱方設壇場其龍於是  
捧佛牙函以授沙門沙門持歸於此伽藍而修供養

伽藍南十四五里有小伽藍中有觀自在菩薩立像其有斷  
食誓死爲期願見菩薩者卽從像中出妙色身

小伽藍東南三十餘里至大山有故伽藍形製宏壯蕪漫良  
甚今唯一隅起小重閣僧徒三十餘人並學大乘法教昔僧

伽跋陀羅

唐言衆賢

論師於此製順正理論伽藍左右諸窣堵波

大阿羅漢舍利並在野獸山猿採花供養歲時無替如承指  
命然此山中多諸靈迹或石壁橫分峯留馬迹凡厥此類其  
狀譎詭皆是羅漢沙彌羣從遊戲手指麾畫乘馬往來遺跡  
若斯難以詳述

佛牙伽藍東十餘里北山崖間有小伽藍是昔索建地羅大  
論師於此作衆事分毗婆沙論小伽藍中有石窣堵波高五  
十餘尺是阿羅漢遺身舍利也先有羅漢形量偉大凡所飲  
食與象同等時人譏曰徒知飽食安識是非羅漢將入寂滅  
也告諸人曰吾今不久當取無餘欲說自身所證妙法衆人  
聞之更相譏笑咸來集會共觀得失時阿羅漢告諸人曰吾  
今爲汝說本因緣此身之前報受象身在東印度居王內殿  
是時此國有一沙門遠近印度尋訪聖教諸經典論時王持  
我施與沙門載負佛經而至於此是後不久尋卽命終乘其  
載經福力所致遂得爲人復鍾餘慶早服染衣勤求出離不  
遑寧居得六神通斷三界欲然其所服餘習尙然每自節身



三分食一雖有此說人猶未信卽升虛空入火光定身出煙  
焰而入寂滅餘骸墜下起窣堵波王城西北行二百餘里至  
商林伽藍布刺拿唐言圓滿論師於此作釋毗婆沙論

城西行百四五十里大河北接山南至大衆部伽藍僧徒百

餘人昔佛地羅唐言覽取論師於此作大衆部集真論從此西南

踰山涉險行七百餘里至半箴如故反蹉國北印度境

半箴蹉國周二千餘里山川多疇壠狹穀稼時播花果繁茂

多甘蔗無蒲萄庵沒羅果烏談跋羅茂遮等果家植成林珍

其味也氣序温暑風俗勇烈裳服所製多衣氎布人性質直

淳信三寶伽藍五所並多荒圯無大君長役屬迦濕彌羅國

城北伽藍少有僧徒伽藍北有石窣堵波實多靈異從此東

南行四百餘里至曷邏闍補羅國北印度境

曷邏闍補羅國周四千餘里國大都城周十餘里極險固多

山阜川原隘狹地利不豐土宜氣序同半箴蹉國風俗猛烈

人性驍勇國無君長役屬迦濕彌羅國伽藍十所僧徒寡少

天祠一所外道甚多自濫波國至於此土形貌羸弊情性獷

暴語言庸鄙禮義輕薄非印度之正境乃邊裔之曲俗從此

東南下山渡水行七百餘里至磔迦國北印度境



音釋

狡蹉上奴故反怯悞上苦帖反譎詭上音決下過多衣下

曹揭釐上音夢中居謁稽許六反饋遺上求位反糧儲

二字音摩愉下音裹殺上博道殢下渠鎮僵屍上音薑死柴

啄上子委反躡仆上音顛下蒲北斃毗祭反飼音寺餒盧积

只居反馴狎上音旬馴順也下袂音寐衣麾劔上許噉咀上烏

下丁反犀音頓躡躑下毗益反頓躑組索上古登反棧道上助諫

木架險躡躑上尼晃煜上胡廣反下余汨急上于密反下于

急酋豪由上自掬音菊抉目上紆決閑隙下邱逆反淹一鹽反

乞丐下俱代內廐下音救養鼓和下禍豐下許近紕繆上

夷反下噉之上音淡泊其器反芒刺上音亡悲愴下楚隘狹

眉幼反噉之食噉也及也

Vertical text columns on the right side of the page, likely bleed-through or additional text.



上於賣反窄也寒勁下居反輕標下匹反確口角反矛盾上莫浮反紕紛

尹反兵器名今之輻湊上音福下七奏反亦作輻湊紕紛是日矛盾也

上俱有反膏腴下音俞膏洩唾上音鄔反一古鑠詩若鏐音葉紕紛也

也乳紛亂也斥逐上音尺棄咽摩上音安堵下音觀安堵解散上音鏐音葉浸也

漬下在反傳藥上音付駛河上使史二音偉大上羽鬼磔迦竹上

反陌驚懾下之指麾下許

大唐西域記卷三音釋



